

# GARCHINGER GEMEINDEBLATT

6. Ausgabe

März 2023



*150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Wald/Alz 25. Juni 2023*

*150-jähriges Gründungsfest  
vom 22.06.23 - 26.06.23*



ist unsere Leidenschaft.

Seit König Max 1871 die Versicherung zum Schutz der Menschen gegründet hat.

Jetzt neue und verbesserte Leistungen!

## BESCHÜTZEN

IST UNSERE LEIDENSCHAFT

Immer schon gilt: Jede Versicherung ist nur so gut, wie sie sich im Schadensfall verhält. Deshalb regulieren wir einen Großteil der Schäden unkompliziert direkt vor Ort in der Agentur. Damit Sie sich nicht in Callcentern oder lästigen Endlos-Warteschleifen ärgern müssen.

Wir sind überzeugt: Wenn es um die wichtigsten Dinge geht - wie dem eigenen Versicherungsschutz - sollten Sie nicht irgendwem vertrauen. Sondern den echten Experten mit den echten Antworten. Das Leben ändert sich ständig und damit auch Ihr Versicherungs- und Vorsorgebedarf.

Zuhören, verstehen, gemeinsam planen: Im Kundengespräch stehen Ihre Wünsche im Mittelpunkt.

*Wir sind für Sie da!*  
Persönlich. Digital.

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.

Grafik: HAINDL konzept & design, www.haindl-design.com  
Fotografie: Birgit Höbenreich, Fräulein H. Fotografie, www.fraeulein.de

### VERSICHERUNGSBÜRO HERBERT SUTTNER

Generalagentur der  
Versicherungskammer Bayern

Garchingener Straße 1 | Wald // 84518 Garching a. d. Alz

Tel. 0 86 34 . 627 577 - 0 // Fax. - 2

Mobil. 0160 . 929 435 48

E-Mail: info@hsuttner.vkb.de

Web: www.hsuttner.vkb.de

## Wir planen, bauen und betreuen Ihre Energiewende!

Jetzt PV-  
Reinigungstermin  
sichern!



- Photovoltaik Anlagenbau
- Photovoltaik Thermografie
- Solarparkpflege
  - Stromspeicher
  - Notstrompaketem
  - E-Mobility Ladesysteme

Werde Teil vom Team!

-Elektriker (m/w/d)

-Monteure(m/w/d)

-Quereinsteiger (m/w/d)

Info`s unter [www.solarpflege.de](http://www.solarpflege.de)

Frank-Caro-Str. 88 • 84518 Garching • 0 86 34 - 25 16 152 • [info@solarpflege.de](mailto:info@solarpflege.de)

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



ich wünsche Ihnen noch ein gutes und vor allem gesundes neues Jahr 2023!

Das Jahr 2022 ist Vergangenheit und mit vollem Tatendrang sind wir bereits im Jahr 2023 angekommen.

Ein Jahr der Fertigstellungen hat begonnen. Wir werden unsere drei großen Hochbauprojekte, die Erweiterung des Kath. Kindergartens Herz-Jesu, Sanierung der Alten Turnhalle und die Aufstockung der Mittelschule, zu Ende bringen. Auch die Straßensanierung der Graman- und Mühlbachstraße im Ortsteil Wald a.d.Alz werden wir abschließen. Viel Geld wurde, in für uns alle unsicheren Zeiten, investiert. Geld für notwendige Projekte, die unsere Gemeinde in Zukunft gut dastehen lassen. Aufgrund der gestiegenen Energiekosten müssen auch wir als Kommune unseren Gürtel enger schnallen. Was kommt auf uns zu? Was bringt 2023 für Überraschungen? Wir alle wissen es nicht. Ich schaue aber optimistisch in die Zukunft. Wir sind noch lange nicht fertig, was unsere Projekte angeht. Es gibt nach wie vor viel zu tun.

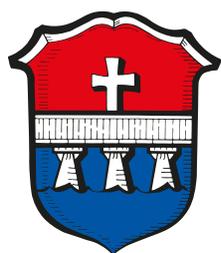
Freuen dürfen wir uns auch heuer wieder auf unsere Veranstaltungen, Feste und das Vereinsleben. Hier sei aus kommunaler Sicht das 50-jährige Bestehen unseres Freibads erwähnt, dass wir gerne mit Ihnen feiern wollen.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Durchlesen des Gemeindeblatts und bleiben Sie gesund!

Ihr

Maik Krieger

Erster Bürgermeister



## Statistischer Jahresrückblick 2022

### Gewerbeamt

Gewerbeanmeldungen	69
Gewerbeabmeldungen	67
Gewerbeummeldungen	18

### Standesamt

Kirchenaustritte im Standesamtsbezirk:  
245, davon in Garching a.d.Alz: 186

Sterbefälle im Standesamtsbezirk:  
87, davon in Garching a.d.Alz: 75

Geburten im Standesamtsbezirk:  
3, davon in Garching a.d.Alz: 1

Eheschließungen im Standesamtsbezirk:  
48, davon in Garching a.d.Alz: 28

Der Standesamtsbezirk besteht aus den Gemeinden  
Garching a.d.Alz, Kirchweidach und Feichten  
a.d.Alz.

### Einwohnermeldeamt

Zuzüge	591
Wegzüge	500

Einwohnerzahl gesamt: 9.176

## Inhaltsverzeichnis

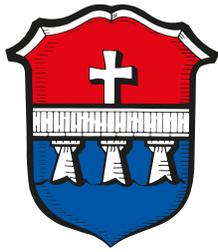
Seite	3	Grußwort Erster Bürgermeister
Seite	4 - 24	Mitteilungen aus dem Rathaus
Seite	26 - 31	Stellenanzeigen
Seite	34 - 63	Vereinsleben
Seite	64 - 68	Allgemeine Informationen und Veranstaltungen

## Impressum

<i>Verantwortlich:</i>	Gemeinde Garching a.d.Alz Rathausplatz 1 • 84518 Garching
<i>Redaktion:</i>	Simone Göbel
<i>Gestaltung:</i>	Simone Göbel
<i>Druck:</i>	ÜberDruck
<i>Auflage:</i>	3500 Stück

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist  
**Montag, der 24.04.2023.**

Die Redaktion erreichen Sie montags von 13 bis  
16 Uhr telefonisch unter **08634/621-29** oder  
per Mail unter  
**[gemeindeblatt@garching-alz.de](mailto:gemeindeblatt@garching-alz.de)**



## Neuer Ortsheimatpfleger

Rüdiger Ring ist neuer Ortsheimatpfleger von Garching a.d.Alz

Nach dem Rücktrittsgesuch von Ortsheimatpfleger Helmut Meisl, der dieses Amt 43 Jahre mit voller Hingabe ausübte, bestellte der Gemeinderat in seiner Dezembersitzung Rüdiger Ring ab 1. Januar 2023 zum neuen Ortsheimatpfleger der Gemeinde Garching a.d.Alz. Herr Ring hat seine Wurzeln in Garching a.d.Alz und arbeitet als Lehrer an der Mittelschule. Bürgermeister Krieger zeigte sich über die Bereitschaft von Rüdiger Ring sehr erfreut. Für die ehemalige Gemeinde Wald a.d.Alz bleibt weiterhin Peter Wolfmeier als Ortsheimatpfleger im Amt. Er übt dies bereits seit 1. Mai 2020 aus.



Bild: Ortsheimatpfleger Peter Wolfmeier, Erster Bürgermeister Maik Krieger, Ortsheimatpfleger Rüdiger Ring

# 50 Jahre

# Freibad

# Garching a.d.Alz



## Jubiläumsfeier mit Unterhaltungsprogramm am Samstag, 3. Juni 2023

# Die Einweihung am 3. Juni 1973

## Garchings Schwimmbad ist eingeweiht

Die Regenwolken verzogen sich rechtzeitig – Viel Beifall fürs Rahmenprogramm



Bürgermeister Anwander bei seiner Begrüßungsansprache.

Garching. Wolkenverhangen und regnerisch ließ der Tag der offiziellen Eröffnung des neuen Garchinger Freibades an und gar mancher Verantwortliche blickte sorgenvoll zum düsteren Himmel empor. Aber wie in einer zufälligen Parallele zum gelungenen Werk, dessen Verwirklichung wohl auch in der Planungs- und Bauzeit mehr als einmal graue Stimmung hervorgerufen haben wird, hörte während des Feldgottesdienstes der niedergehende Nieselregen auf und bei den Ansprachen der Ehrengäste lichtete sich endgültig das Gewölk.

Bereits seit 8 Uhr morgens zeigten die „Täuferbaum“ in einem Standkonzert auf der Terrasse des Wirtschaftsgebäudes ihr Können und ließen mit schmissigen Marschrhythmen und Liedern das unfreundliche Wetter vergessen. Gegen 9 Uhr scharten sich die Ehrengäste und zahlreiche Besucher um den zwischen einer kleinen Baumgruppe aufgebauten Altar und feierten den ökumenischen Gottesdienst zusammen mit Pfarrer Ulrich Wimmer, Pfarrer Krammer aus Hart a. d. Alz und Vikar Baumann von der Kirchgemeinde Altötting, zu der die evangelischen Mitbürger unserer Gemeinde gehören. Eine Rhythmusgruppe der Realschulen Traunstein u. Trostberg unter der Leitung von Christian Günther sorgte für die musikalische Begleitung der Gesangstexte. Ansprachen von Pfarrer Wimmer und Vikar Baumann drückten die Sorgen der Kirchen um das wachsende Freizeitproblem aus und erlebten Gottes Segen für das neue Garchinger Freizeitzentrum.

Landrat Dönhuber und Bürgermeister Anwander übergaben anschließend mit kurzen, jedoch inhaltvollen Ansprachen das Freibad der Öffentlichkeit. Bis zum Beginn der Wasserwachtvorführungen verkürzte die Jugendkapelle Täufer die Zeit mit schneidigen Mär-

schen. Was die Wasserwacht mit Gruppen aus dem ganzen Landkreis an Vorführungen zeigte, ließ sehr deutlich den hohen Ausbildungsstand und den Idealismus dieser jungen Leute erkennen und der reichliche Beifall konnte nur als der geringste Ausdruck des Dankes gelten. Die Burghauser Springerschule präsentierte sich mit einer Reihe von teilweise sehr gekonnten Sprüngen von allen Höhen des eleganten Sprungturms und brachten mit einer Komikereinlage die Zuschauer zum hellen Lachen. Weiblicher Charme und angeborene Eleganz präbten die Vorführungen der Kunstschwimmriege des Damen-Schwimmvereins München, bekannt unter dem Namen „Isarnixen“, die zweifellos, ohne dabei die anderen Aktiven zurückstellen zu wollen, einen Höhepunkt des Rahmenprogramms bildeten.

Nachdem vier Schwimmer der Wasserwacht ihr Erkennungszeichen im Großformat als Schlußbild längs durch das Schwimmerbecken gebracht hatten, dankte Bürgermeister Josef Anwander allen, die sich für diese schöne Einweihungsfeier zur Verfügung gestellt hatten und den Mitbürgern für das zahlreiche Erscheinen. Sein besonderer Hinweis galt einer für heute zwischen 18 und 19 Uhr angesetzten Fernsehübertragung des Bayerischen Rundfunks im 1. Programm, in der u. a. diese Einweihungsfeier gezeigt wird. Wir berichten in Einzelheiten in unserer morgigen Ausgabe noch über den Ablauf der offiziellen Eröffnung.

Ma

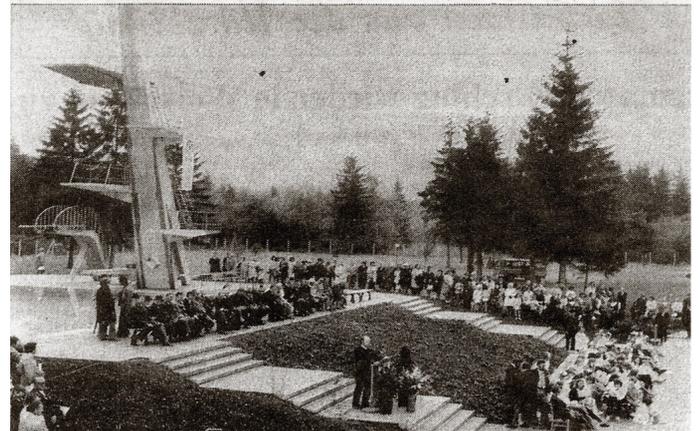
4. 6. 1973



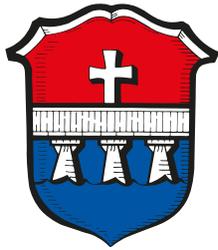
Im Rahmen der Einweihungsfeier wurde auf der Liegewiese eine Feldmesse gefeiert. (Fotos: Bergmaier)



Das sind die „Isarnixen“, die auch in Garching das Publikum helltauf begeistertern.



Zahlreiche Interessenten waren trotz des nicht gerade freundlichen Wetters zur Schwimmbadeinweihung gekommen. Am Rednerpult Landrat Dönhuber. (Fotos: Bergmaier)



## Auszeichnung vom Bayerischen Staatsministerium für Gesundheit und Pflege

Am 20. Januar wurde Herr Hermann Anwander im Schloss Nymphenburg in München im Beisein von Ersten Bürgermeister Maik Krieger, seiner Ehefrau Marianne und seinem Bruder Josef, der „Weisse Engel“ von Staatsminister Klaus Holetschek verliehen. Frau Dr. Doris Gerbig, Chefärztin Nephrologie in der Fachklinik Bad Heilbrunn, die Herrn Anwander seit Jahren begleitet, war ebenfalls anwesend und bedankte sich für die Einladung.

Hermann Anwander hat vor zehn Jahren eine neue Niere erhalten. Sein Bruder Josef hat sie ihm gespendet und man kann wohl sagen, dass er Herrn Anwander damit das Leben gerettet hat. Eigentlich hätte er acht Jahre lang auf eine neue Niere warten müssen. Acht Jahre sind eine extrem lange Wartezeit, wenn man so dringend auf ein Spenderorgan angewiesen ist. Nach eigener Aussage hätte er kein halbes Jahr mehr überlebt.

Seit der Transplantation im September 2012, engagiert sich Herr Anwander in bemerkenswerter Weise für das Thema Organspende.

Zunächst hat er ein Buch mit dem Titel „Für und Wi(e)der die Transplantation“ geschrieben. Er teilt darin seine Erfahrungen mit anderen Menschen.

Außerdem hat Herr Anwander eintausend Postkarten drucken lassen, um Menschen für das Thema Organspende zu sensibilisieren. Das ist eine großartige Aktion, denn tatsächlich gibt es noch viel zu wenig Menschen, die einen Organspende-Ausweis besitzen. Viele warten auf ein lebensrettendes Organ, doch nicht jeder hat das Glück, eines zu bekommen.

Seit 2017 ist Herr Anwander aktives Mitglied der „Selbsthilfegruppe für Dialysepatienten und Organtransplantierte e.V. Altötting“. Einmal im Monat trifft sich die Selbsthilfegruppe. Hier hat er das verantwortungsvolle Amt des Kassenprüfers inne. Außerdem ist er sehr aktiv im Bereich Öffentlichkeitsarbeit.

Herr Anwander ist Mit-Organisator von Veranstaltungen und zahlreichen Aktionen, wie zum Beispiel Organspende-Infotagen und Informationsständen.

Er hat auch einen sehr guten Draht zu Ärztinnen und Ärzten, welche er immer wieder für Vorträge in der Selbsthilfegruppe gewinnen kann. Außerdem hat er Artikel für Fachzeitschriften geschrieben.

Seit 2019 gehört Herr Anwander dem Helferstab des Organspende-Laufs in München an. 2020 hat der Organspende-Lauf virtuell stattgefunden. 2021 hat er mit 80 Teilnehmerinnen und Teilnehmern seiner Selbsthilfegruppe daran teilgenommen. Erfreulicherweise hat seine Gruppe Platz 7 von 10 erzielt. Nächstes Jahr soll die Gruppe noch weiter nach vorne kommen.

Es ist wirklich beachtlich, dass Herr Anwander trotz seiner Vorgeschichte mit 71 Jahren fünf Kilometer läuft. Er ist ein Vorbild für andere Betroffene. Deshalb ist er als Botschafter für den Organspende-Lauf für den südlichen Bereich bestens geeignet.

Er macht außerdem auf die Bedeutung der Nachsorge bei transplantierten Patientinnen und Patienten aufmerksam.

Herr Anwander geht seit vielen Jahren aktiv an die Öffentlichkeit, um den Mangel an Spenderorganen ins Bewusstsein zu rücken. Er ist der Beweis, dass Organspende Leben retten kann.

Quelle: Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege



von links: Staatsminister Klaus Holetschek, Hermann Anwander, Dr. Doris Gerbig, Josef Anwander, Erster Bürgermeister Maik Krieger

**Gaskocher Piezo**

**Lötbrenner „Fire“**

**Gaskocher „Metal“**

**Lötbrenner „Torch“**

**Beim Kauf der abgebildeten Artikel der Marke „GAS BULLET“ gibt's die passende Kartusche gratis dazu!**

## Jetzt Garten starten!

**Hagebau Eimer + 1 Paar Hagebau Handschuhe**

**2.-€\***

**hagebaumarkt**

**PARTNER-CARD**

Antrag im Markt ausfüllen & sofort sparen!  
oder auf [hagebaumarkt-schneider.de](http://hagebaumarkt-schneider.de)

**3%**

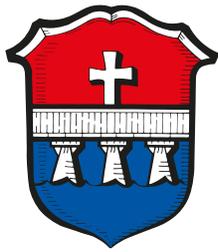
**SOFORT-RABATT\*\***

**\*Originalcoupon abtrennen und bis 31.03.23 an der Information abgeben. Aktion solange Vorrat reicht, keine Auszahlung. Pro Person/Haushalt nur je 1 Coupon gültig.**

**... an Hauf'n g'spart!**

**15 % Geburtstagsgutschein!**  
**Monatliche 10 % Coupons!**  
**TREUE-BONUS ab 1.000€ Jahresumsatz!**

\*\*...ausgenommen Brennstoffe, Gasflaschen / Gasfüllungen, Preisbindungsartikel, Pfand und Bestellungen aus dem Online-Shop. Nicht rückwirkend gültig und nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Zugaben.



## Besuch beim Bürgermeister

Im Rahmen des Heimat- und Sachunterrichts besuchte die Klasse 4a der Nikodem-Caro-Grundschule Hart gemeinsam mit den Lehrerinnen Frau Mayer und Frau Kapsreiter den Bürgermeister. Gründlich sind die Kinder auf das Thema „Gemeinde“, wovon sie selbst ein Teil sind, vorbereitet worden. Nun wollten sie selber einmal sehen, wie Kommunalpolitik und Gemeinde so in der Praxis „läuft“. Sie kamen mit einem großen Fragenkatalog, den sie selbst erstellt hatten.

Nachdem die Schüler im Rathaus begrüßt wurden, ging es gleich in den Sitzungssaal. Dort nahmen sie, wie sonst die Gemeinderäte, am großen Sitzungstisch Platz und wurden von Geschäftsleiter Ernst Weinberger und Garchings Erstem Bürgermeister Maik Krieger begrüßt. Dieser stellte die Gemeinde in Worten und Zahlen vor und beantwortete ausführlich und geduldig alle Fragen. Auch Kritik, Wünsche und Verbesserungsvorschläge seitens der Kinder, wie mehr Fahrradwege oder der Ausbau der Spielplätze wurden umfassend diskutiert.

Anschließend führte Herr Weinberger die Klasse durch das Rathaus. So bekamen die Mädchen und Jungen Einblicke in das Bauamt, das Wasserwerk, die Kämmerei und das Einwohnermeldeamt beziehungsweise Passamt. Auch im Standesamt nahmen die Schüler Platz und Herr Weinberger, der auch Standesbeamter ist, erklärte wie eine Hochzeit abläuft und ließ die Kinder in den alten Büchern nachlesen, wer vor über hundert Jahren geboren wurde, was aufgrund der alten deutschen Schrift gar nicht einfach war.

Am Schluss waren sich alle Schüler einig: es war ein sehr lehrreicher und interessanter Vormittag. Vielen Dank dafür!

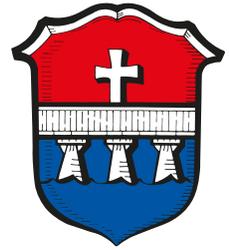
Text und Bild: Bettina Mayer (Klassenleiterin)



# Sternsinger-Besuch im Rathaus

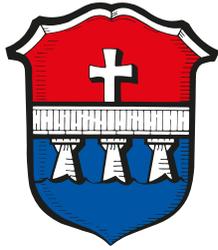
Berichterstatter: Rosmarie Anwander

04.01.2023



Nach alter Tradition machten sich am gestrigen Mittwoch in Garching a.d. Alz die Sternsinger auf ihren Weg. Eines ihrer ersten Ziele auf ihrem Zug durch die Ortsstraße war das Rathaus. Hier erwartete Erster Bürgermeister Maik Krieger die Gruppe und nahm die Segenswünsche der Sternsinger entgegen, die sie auch gesänglich ausdrückten. Gemeinsam mit Maik Krieger suchten sie die verschiedenen Räume und Büros im Rathaus auf und hinterließen einen angenehmen Weihrauchduft. Auch dem Pfarrhaus statteten sie einen Besuch ab und überbrachten ihre Botschaft.

Insgesamt machten sich in Garching a.d. Alz 16 Kinder in vier Gruppen mit Betreuern auf den Weg und besuchten im Vorfeld des Festes der „Heiligen Drei Könige“ rund 100 Haushalte in der Pfarrgemeinde. Erstmals kamen die Sternsinger in diesem Jahr nur auf Anmeldung ins Haus, da sie in den Vorjahren gerade in der Ferienzeit öfters vor verschlossenen Türen standen.



## Neues Buswartehäuschen an der Fabrikstraße



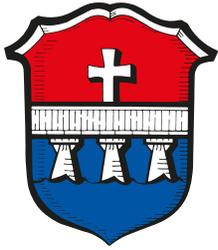
In der Bürgerversammlung 2021 wurde die Gemeinde angesprochen, dass es keine Unterstellmöglichkeit an der Bushaltestelle an der Fabrikstraße für die Schulkinder gibt.

Die Fabrikstraße ist hier ein Spezialfall, denn es ist genau die Gemeindegrenze zwischen Unterneukirchen und Garching a.d.Alz. Zudem handelt es sich um eine Staatsstraße. Diese Konstellation machte es etwas schwieriger.

Dennoch haben sich die Gemeinden Unterneukirchen und Garching a.d. Alz zusammengesetzt und eine vernünftige Lösung erarbeitet.

Dank der guten Zusammenarbeit der Gemeinden und der Unterstützung der Alzkraftwerke Heider, welche den Grund zur Verfügung gestellt haben, konnte ein neues Buswartehäuschen errichtet werden. Hierfür wurde die Bushaltestelle etwas verlegt. Nun haben die Schüler eine Unterstellmöglichkeit.

Dieses Häuschen zeigt schön, dass Anmerkungen, welche unsere Bürger in der Bürgerversammlung äußern nicht nur zur Kenntnis genommen werden, sondern auch, sofern es möglich ist, umgesetzt werden.



## Einweihung des neuen Bahnhofs mit Inbetriebnahme der Aufzüge

Am Mittwoch, den 14. Dezember 2022 wurde der modernisierte Bahnhof von Garching a.d. Alz offiziell eingeweiht. In einer Feierstunde erhielt der Bahnhof den kirchlichen Segen von Pfarrer Schmidt und Pfarrer Speckbacher. Außerdem wurden die Aufzüge am Bahnhof Garching/Alz in Betrieb genommen.

Der Geschäftsleiter der Südostbayernbahn (SOB) für Infrastruktur, Christian Steinbacher und Andrea Schmidt, Abteilungsleiterin Projektmanagement der SOB, haben zusammen mit Garchings Erstem Bürgermeister Maik Krieger und Wilhelm Mack, Vorsitzender des Kundenbeirats der SOB, die beiden Lifte offiziell in Betrieb genommen. Nachdem sie das rote Band durchgeschnitten hatten, haben sie gleich auch die erste Fahrt zusammen unternommen.

Christian Steinbacher berichtete über die Geschichte der Bahnstation, vom Bau vor über hundert Jahren bis zum aktuellen Umbau, bei dem die SOB den Bahnhof modernisiert und die alten mechanischen Stellwerke gegen zeitgemäße elektronische Stellwerkstechnik ausgetauscht hat – und das in einem sehr ehrgeizigem Zeitplan.



# Volkfest



## Garching a.d.Alz

### 21. April - 1. Mai 2023



Mehr  
Spielfeld.  
Weniger  
Ersatzbank.

#### Was willst du mehr? Die Ausbildung bei der Sparkassen-Finanzgruppe.



Du willst dich aktiv ins Team einbringen, statt nur zuzuschauen? Bei uns erwartet dich ein praxisnaher Einstieg in eine Karriere mit vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten und jeder Menge Sinn – für dich und für uns alle.  
Finde deinen Ausbildungsplatz auf [www.spkam.de/karriere](http://www.spkam.de/karriere)

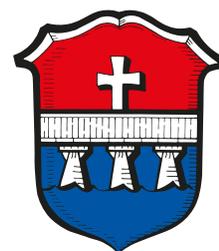
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT.



Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

## Freibadsaison 2023

### Verkauf von Saisonkarten



Bereits jetzt laufen in der Gemeinde die Vorbereitungen für die kommende Freibadsaison. Die im letzten Jahr neu eingeführten Saisonkarten im Chipkartenformat sind sehr gut angekommen.

Der Kartenverkauf beginnt heuer bereits am 01. März. Die Verlängerungen der bereits ausgegebenen Saisonkarten sind dann im Rathaus an der Gemeindekasse Zi.-Nr. 0.18, sowie auch Online möglich. Gleiches gilt für Neuansprüche von Saisonkarten für Familien, Erwachsene und Jugendliche. Neuansprüche für ermäßigte Karten sind nur an der Gemeindekasse gegen Vorlage der entsprechenden Nachweise möglich. Neu ist auch, dass ab diesem Jahr ein Lichtbild für den Kauf bzw. die Verlängerung der Saisonkarten benötigt wird. An der Gemeindekasse können dazu mitgebrachte Passbilder verwendet werden oder auch direkt Fotos vor Ort gemacht werden. Bei Online-Anträgen können Fotos selbst hochgeladen werden.

Bitte werfen Sie bereits ausgegebene Saisonkarten nicht weg, da wir diese wiederverwenden. Für Ersatzkarten erheben wir eine Gebühr von 5 € je Karte.

Ein Saisonkartenverkauf an der Freibadkasse ist aus technischen Gründen leider nicht möglich.

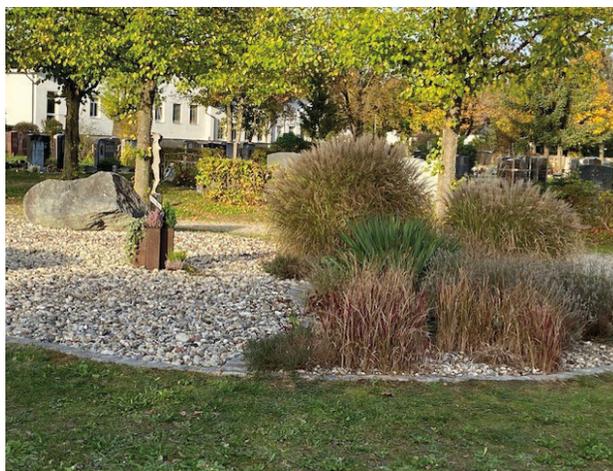
Wir freuen uns mit Ihnen auf eine schöne Freibadsaison 2023.

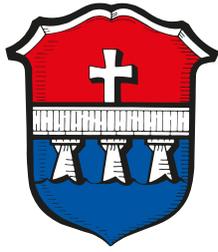
Ein Highlight wird dabei sicher die Jubiläumsfeier zum 50-jährigen Bestehen des Freibades Garching a.d. Alz sein. Die Feier ist für den 03. Juni 2023 geplant. Einzelheiten dazu werden wir noch rechtzeitig bekannt geben.

### Baubeginn der Friedhofsumgestaltung

Schöner soll er werden, der gemeindliche Friedhof, aber vor allem funktionaler und zeitgemäßer. Denn die klassischen Erdbestattungen kommen aus der Mode und die Nachfragen nach Urnengräbern werden immer zahlreicher. Aber auch die Urnengräber sollen pflegeleichter werden – oftmals, weil die Angehörigen gar nicht mehr im Ort wohnen oder die Grabpflege für ältere Menschen immer schwieriger wird. So kommt die Gemeinde dem Wunsch der Bürgerinnen und Bürger nach und integriert in den Friedhof neue Bestattungsformen als Urnengräber. Dazu gehören Wiesen-, Baum- und Rosenbestattungen. Die Umgestaltungsmaßnahmen beginnen ab Mitte März (ca. Kalenderwoche 11/12) und werden voraussichtlich ca. 6 Wochen andauern.

Während dieser Zeit sind Wege und bestimmte Abschnitte des gemeindlichen Friedhofes nur eingeschränkt zugänglich. Wir bitten dafür um Ihr Verständnis.





## Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik

Letzter Bauabschnitt wurde mithilfe einer Bundesförderung abgeschlossen

Die Gemeinde Garching a.d. Alz hat bereits 2012 mit dem ersten Bauabschnitt der LED-Umrüstung der Straßenbeleuchtung begonnen. Nun im Dezember 2022, also 10 Jahre später, konnte der letzte Bauabschnitt abgeschlossen werden. Die Straßenbeleuchtung der Gemeinde Garching a.d. Alz ist nun zu 100 % auf LED umgerüstet. Es gibt im gesamten Gemeindegebiet nur noch LED Leuchten. Auch die schönen Speziallampen (z.B. am Brunnenhof) sind mit der modernsten LED-Technik ausgestattet.

Die Gemeinde hatte 2012 zu Beginn der Umrüstung noch einen Stromverbrauch von ca. 420.000 kw/h pro Jahr für die Straßenbeleuchtung. Nun konnte der Verbrauch auf ca. 88.000 kw/h pro Jahr gesenkt werden. Für diesen letzten Bauabschnitt hat die Gemeinde Garching ca. 130.000 € investiert. Hierfür erhält die Gemeinde Garching a.d. Alz eine Förderung in Höhe von ca. 31.000 € durch ein Bundesförderprogramm vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz.

Als wir die Planung für den letzten Abschnitt begonnen haben, haben wir eine Zeit von 6 Jahren errechnet, bis sich die Investition durch die Einsparung amortisiert. Passt man diese Rechnung nun an die aktuelle Strompreisentwicklung an (ausgehend von einem Preis von 40 ct/kwh), so hat sich diese letzte Investition bereits nach 3 Jahren amortisiert. Dies zeigt, dass die Gemeinde Garching a.d. Alz hier den genau perfekten Zeitpunkt getroffen hat, um die Umrüstung mit dem letzten Bauabschnitt abzuschließen.

Jedoch dient die Umrüstung auf LED-Technik nicht nur der Energieeinsparung. Auch der ökologische Aspekt darf hier nicht außer Acht gelassen werden. So werden alle LED-Leuchten in der Zeit von 01:00 Uhr bis 05:00 Uhr auf 50 % der Leistung gedimmt. Diese Dimmung fällt dem menschlichen Auge nicht auf, hat aber eine sehr gute Wirkung gegen die Lichtverschmutzung.



Wir kennen unsere Kunden



**DIE VITAMIN-KUR FÜR DEIN PUNKTEKONTO**

Punkten Sie bei uns mit gesund.de!



**Brunnen-Apotheke**  
Mitterweg 42 · 84518 Garching  
Telefon 0 86 34 / 16 16  
[www.brunnen-apotheke-garching.de](http://www.brunnen-apotheke-garching.de)  
Inh. Petra Heim-Sauer e. Kfr.





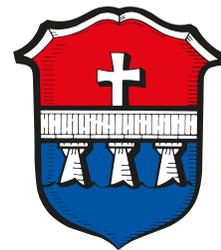
**Rezepte einfach per App an uns senden**



Erreiche uns jetzt digital mit gesund.de



## Stromersatz Versorgung bei Blackout in der Gemeinde Garching a.d.Alz



Im Jahr 2022 war das Thema Blackout in aller Munde, demzufolge hat sich auch die Gemeinde Garching a.d.Alz mit Gemeinderat und Verwaltung diesem Thema angenommen.

Wie in der Zeitung schon zu lesen war, hat die Gemeinde Garching a.d.Alz sich als erstes um das Thema der Wasserversorgung und Kläranlage gekümmert.

Sie hat sich dafür eingesetzt, ein Notstromaggregat mit 220 kvA in kurzer Zeit zu besorgen, dies ist auch trotz großer Nachfrage und Lieferengpässen gelungen.

Somit ist die Wasserversorgung, als auch die Entsorgung des Abwassers für das Gemeindegebiet Garching a.d.Alz abgesichert und bei einem Blackout in gewohnter Weise verfügbar.

In weiteren Besprechungen wurde ein Augenmerk auf die möglichen Bedürfnisse, aber auch auf die Gefahren gelegt. Dafür hat die Gemeinde Garching a.d.Alz nochmals zwei weitere Notstromaggregate organisiert, die Anfang Januar 2023 eingetroffen sind.

Ein Aggregat mit 22 kvA wurde für die Feuerwehr Garching a.d.Alz besorgt, so wird die Einsatzfähigkeit für die Gefahrenabwehr und der Erhalt der Kommunikation unter den Einsatzkräften, sowie der Leitstelle Traunstein gesichert.



Ein Aggregat mit 44 kvA wurde für die Alte Turnhalle beschafft, um bei Stromausfall eine Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Garching a.d.Alz zu schaffen, wo sie sich aufwärmen, warmes Wasser oder Informationen erhalten können.

Für die Kraftstoffversorgung der Aggregate wurde eine mobile Tankstelle beschafft.

Die Gemeinde Garching a.d.Alz ist daher für den Ernstfall vorbereitet.



**IQ-ZERTIFIZIERTER**  
VERSICHERUNGSGUTACHTER

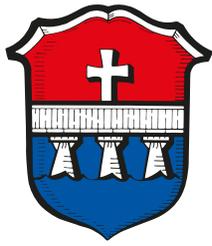


**DEKRA-ZERTIFIZIERTER**  
SACHVERSTÄNDIGER FÜR  
BAUSCHÄDEN

Falkenweg 4a | 84518 Garching/Alz  
TEL: 0049 (0)172. 6740164

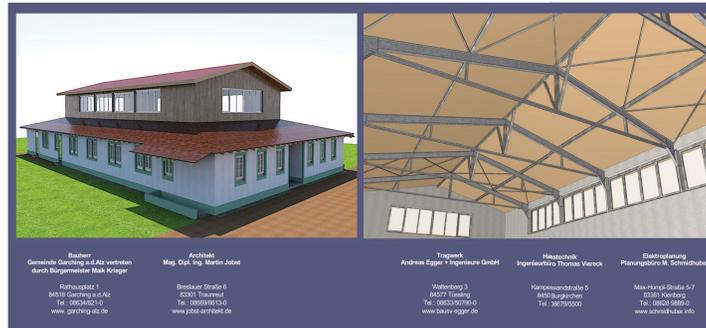
# www.bau-gutachten-bayern.de

Private und außergerichtliche Gutachten • Sachverständiger für Versicherungen im Bauwesen • Putzrissbewertung • Fachberatung für WDVS innen und außen • Beratung bei Schadenssanierung • Abnahme zum Gewährleistungsablauf • Sanierungsberatung bei historischen Gebäuden • Sockelschäden



# Ein Weihnachtsgeschenk der besonderen Art

Teilinstandsetzung „Alte Turnhalle“ Garching a.d.Alz



<b>Bauherr</b> Gemeinde Garching a.d.Alz, vertreten durch Bürgermeister Erik Krüger	<b>Architekt</b> Mag. Dipl.-Ing. Martin Jobst	<b>Tropenst.</b> Andreas Epperle + Ingenieure GmbH	<b>Haustisch</b> Ingenieurbüro Thomas Voreck	<b>Einrichtung</b> Planungsbüro M. Schmidthuber
Postfach 11 84518 Garching a.d.Alz Tel.: 089/33613-0 www.garching.alz.de	Brühlstr. Straße 6 82001 Traunsee Tel.: 089/99101-0 www.jobst-architect.de	Waldberg 3 84077 Tumbach Tel.: 089/2207919-0 www.epperle-ogger.de	Kornwieserstraße 6 84049 Garching Tel.: 86/79/5500	Max-Munzler-Straße 5-7 83361 Penzberg Tel.: 08443/3660 www.schmidt-huber.info



Kurz vor Weihnachten war es so weit. Nachdem die meisten Aufträge für die Instandsetzung der „Alten Turnhalle“ vergeben waren, konnte die Regierung von Oberbayern den Bewilligungsbescheid für die Förderung des Städtebaus aus dem Topf soziale Integration im Quartier 2018 erstellen.

Die Gemeinde erhält nun einen Zuschuss von 90 % der förderfähigen Ausgaben. Dabei beteiligt sich der Bund mit 75 % und vom Bayerischen Landtag werden zusätzlich noch 15 % der förderfähigen Ausgaben dazugesteuert.

Die Gemeinde Garching a.d.Alz bedankt sich bei den zuständigen Mitarbeitern, Frau Steinkirchner, Herrn Berg und Herrn Schablowski von der Städtebauförderung der Regierung von Oberbayern für die immer angenehme und geduldige Zusammenarbeit.

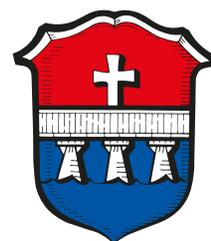
Die Arbeiten an der Turnhalle sind derzeit in vollem Gange. Die Lüftungsanlage ist bereits eingebaut, die Maler und die Schreiner für die Fensterrenovierung sind eifrig am Arbeiten und ab Ende Februar werden Maßnahmen zur Verbesserung der Akustik durchgeführt. Wir hoffen, dass die Turnhalle nun bis Ende April 2023 fertiggestellt werden kann. Die Auslastung der Firmen und die unklare Situation bei den Baustoffpreisen hat immer wieder dazu geführt, dass bei manchen Gewerken keine Angebote eingingen und so der Baufortschritt leider immer wieder verzögert wurde.

**MICHEL**  
*Pure Natürlichkeit für Ihr Haar*

**Fabrikstraße 19  
84518 Garching  
0 86 34 - 68 00 02**

info@michel-hair.de  
www.michel-hair.de

## .....und noch ein Weihnachtsgeschenk



Fast hätte uns die Witterung und der Wintereinbruch kurz vor Weihnachten einen Strich durch die Rechnung gemacht. Die Firma Streicher hat aber dann alles unternommen um noch rechtzeitig vor Weihnachten die Tragschicht in der Graman- und Mühlbachstraße herzustellen.

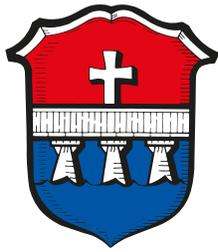
Noch ein paar Grad weniger und die Mischanlage für das Asphaltmischgut wäre nicht mehr gelaufen, so der Bauleiter der Firma Streicher. Aber es hat geklappt und nun können alle Anwohner wieder ihre Garagen und Zufahrten erreichen. Über ein halbes Jahr mussten die Anwohner mit den Einschränkungen durch die Bauarbeiten leben, was sicher nicht immer einfach war. Viele Anwohner haben es geduldig ertragen und erst durch ihr Verständnis und die gute Zusammenarbeit zwischen ihnen und den ausführenden Firmen, konnten die Arbeiten zur Erstellung der Tragschicht wie geplant bis Weihnachten fertiggestellt werden.

Dafür möchten sich der Erste Bürgermeister und die Gemeindeverwaltung noch einmal herzlich bedanken.

Voraussichtlich Mitte März werden die Arbeiten dann wiederaufgenommen. Der Anschluss an die Schloßbergstraße muss noch hergestellt werden und viele Nebenarbeiten sind noch auszuführen. Mit dem Aufbringen der Feinschicht soll dann voraussichtlich bis spätestens Ende Mai die endgültige Fertigstellung erfolgen, damit präsentiert sich die Straße dann zum Feuerwehrfest von ihrer besten Seite und ganz ohne Stolperstellen für den Festzug.



Erster Bürgermeister Maik Krieger und der Bauleiter der Firma Streicher überzeugen sich vom ordnungsgemäßen Einbau der Tragschicht



## Dienstjubiläum des Geschäftsleiters der Gemeinde Garching a.d. Alz

Herr Ernst Weinberger feierte sein 40-jähriges Dienstjubiläum. Seit dem Jahr 2014 ist Herr Weinberger als Geschäftsleiter in der Gemeinde Garching a.d. Alz tätig. Erster Bürgermeister Maik Krieger gratulierte ihm im Namen der ganzen Belegschaft für seine Dienste zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger und wünschte Herrn Weinberger alles Gute für die Zukunft.



seit 1934



# Container-Dienst

2 cbm - 36 cbm

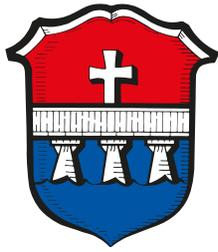
Entsorgung  
von Abfällen  
aller Art!



# LUDWIG LINORTNER

## ENTSORGUNG UND TRANSPORTE

Bajuwarenstraße 5, 84518 Garching/Alz, Tel. 08634 – 408, eMail: [info@linortner.de](mailto:info@linortner.de)

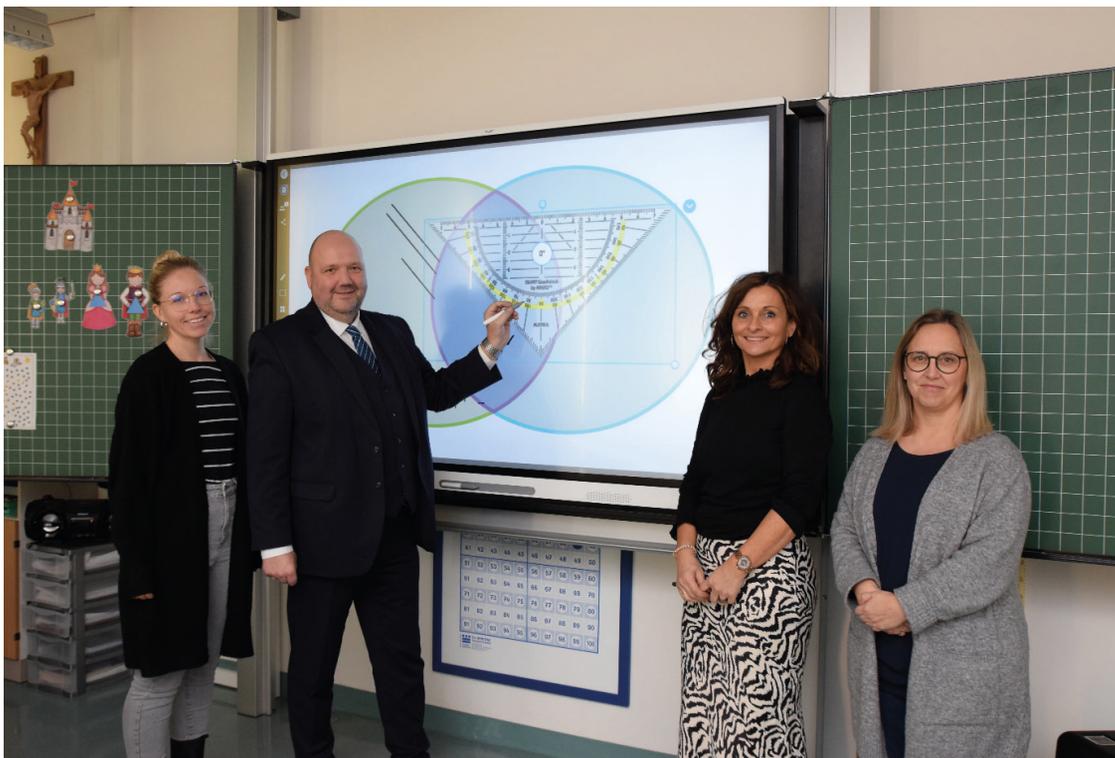


## Digitale Klassenzimmer für die Nikodem-Caro-Grundschule Hart/Wald a.d.Alz

Die Klassenzimmer der Nikodem-Caro-Grundschule in den Schulhäusern Hart und Wald sind im November 2022 mit neuen sog. Smart-Boards ausgestattet worden. Insgesamt acht digitale Tafeln hat die Gemeinde für die Schule beschafft – somit sind alle Klassenzimmer (4 in Wald, 4 in Hart) mit der neuen Technik ausgestattet. Die Anschaffungskosten für die Smart Boards belaufen sich insgesamt auf 76.000,- €. 90 % der Kosten erhält die Gemeinde aus dem Fördertopf „Digitalpakt Schule“ des Freistaates zurück.

Die Smart-Boards kann man sich wie überdimensionale Tablets vorstellen, auf denen die Lehrer mit dafür vorgesehenen Stiften ganz normal schreiben können. Wie auch auf einem Tablet können Videos und Filme gestreamt oder Präsentationen gezeigt werden. Auch für den Matheunterricht stehen die entsprechenden Kästchen, Lineal, Geodreieck oder Zirkel als Hilfsmittel zur Verfügung. Mit Hilfe einer einfachen Touch-Bedienung können verschiedene Winkel oder Kreise detailgenau aufgezeichnet werden. Nach Aussage von Frau Wieser und Frau Biergeder sind auch die Schüler/innen von der technischen Neuerung begeistert – sehr schnell haben sie gelernt, mit den Smart Boards umzugehen und verschiedene Aufgaben direkt darauf zu lösen.

Nach wie vor gibt es in den Klassenzimmern die altbewährten Kreidetafeln, die mit Anschaffung der digitalen Tafeln ebenfalls ausgetauscht wurden.



Nach dem Einbau der Tafeln haben sich (v. l.) Kämmerin Larissa Maier und Bürgermeister Maik Krieger bei einem Besuch im Harter Schulhaus von Schulleiterin Andrea Wieser und ihrer Stellvertreterin Martina Biergeder die Tafeln und die vielfältigen Funktionen erklären und zeigen lassen.

## Wespenberater im Landkreis Altötting 2023

Landratsamt Altötting -Untere Naturschutzbehörde- Tel. Nr. 08671 502-758



Ort	Name	Telefon	Mobiltelefon	E-Mail
Altötting	Tengler Horstmar	08671-5239	0171/3047291	
	Prokopetz Winfried	08671-13803		
	Ehm Daniela	X 08671-5078156		
	Lerchner Erna (nur Unterholzhausen)	X 08671-2980		
Burghausen	Hubert Raimund	08677-911559	0172/8559139	
Burgkirchen	Paul Sabine	X 08679-2898		
Emmerting	-----			
Erlbach	-----			
Feichten	-----			
Garching	Müller Richard	08633-6502	01590/2411689	
	Osenstätter Raimund	08634-66700		
Haiming	Renner Matthäus	X 08678-7936		
Halsbach	Häring Norbert	08623-6605216		
Kastl	Bellemann Bernd	X 08679-913377	0171/6295544	
Kirchweidach	Gruber Fritz	08623-493	0172/1481253	
Marktl	Spiegelsberger Peter	X 08678-747182	0174/6801881	
Mehring	Groß Manfred	X 08677-911305	0172/8234533	
Neuötting	Speckmaier Franz	X 08671-71138	0151/20732224	
Perach	Schönstetter Stefan	08670-1462	0152/25760996	
Pleiskirchen	Wendlinger Klaus	08635-4689822		
Reischach	-----			
Stammham	Spiegelsberger Martin	X 08678-377		
	Spiegelsberger Peter	X 08678-747182	0174/6801881	
	Kammermeier Georg	08678-597		
Teising	Wittmann Claus	08633-1503		
	Brose Sandra	0162/3300647		
Töging	Lenz Karin	08631-99319		
	Schleheider Martina	08631-91960		
	Hucul Hans-Jürgen	08631-91781		
Tüßling	Wittmann Claus	08633-1503		
	Müller Richard	08633-6502	01590/2411689	
	Brose Sandra	0162/3300647		
Tyrlaching	-----			
Unterneukirchen	Blatz Uwe	08634-624130	ublantz@gmx.de	
Winhöring	Seifert Dieter	08631-166314	soapy.die@outlook.de	
	Lammer Otto	08671-20276		

X Diese Berater sind auch Imker und können wegen eines Bienenschwarms angerufen werden.

## Außergewöhnliches Herbstkonzert mit Violine und Harfe

Am Sonntag, 23. Oktober fand am Abend in der Pfarrkirche St. Nikolaus ein Kammerkonzert in der seltenen Besetzung mit Violine und Harfe statt.

Organisiert von der Kulturreferentin Martha Heistingner, lud die Gemeinde Garching a.d. Alz zu diesem außergewöhnlichen Konzert ein. Mit diesem Konzert wolle man das Gerücht „In Garching ist kulturell nichts los“, „und wenn, dann geht keiner hin“ entgegenwirken, wie der 2. Bürgermeister Klaus Kamhuber bei der Begrüßung anmerkte.

Die beiden jungen Meister-Musiker Constanze Germann-Bauer mit ihrer Violine und Johann Niedermaier an der Harfe führten mit einer Klangreise durch verschiedene europäische Länder und Epochen.

Locker mit und mit perkussiven Elementen kam „Zerbina“ von Bernard Andrès begann die Reise in Frankreich. Wie Johann Niedermaier in seiner kurzweiligen Moderation erklärte, wurde und wird dort viel original für die Harfe komponiert. Bei der „Fantaisie“ von Camille Saint-Saëns hielt die Harfe mit der Geige stimmungsvoll Zwiesprache. Eine Bilderreise in die bunte Welt der Meeresalgen verführte „Algues“ ebenfalls von Bernard Andrès.

Gekonnt präsentierte Johann Niedermaier das feurige Harfen-Solo „Fire-dance“ vom zeitgenössischen Engländer David Watkins. Beim spanischen „Asturias“ von Isaac Albéniz und der „Moses-Fantasie“ von Nicolò Paganini glänzte Constanze Germann-Bauer mit der Violine. Ein melancholischer „Herbstspaziergang“ von Marcel Tournier und die „Rumänischen Volkstänze“ von Béla Bartók ließen das Konzert ausklingen. Mit dem „Wiegenlied“ von Johannes Brahms wurde das Konzert passend beendet.

Mit stürmischem Beifall und Bravo-Rufe bedankten sich die rund 80 Besucher für das außergewöhnliche Konzert.



## Ehegattennotvertretung – ein Ersatz für die Vorsorgevollmacht?

Bisher galt: Ehegatten oder Eltern und volljährige Kinder können sich gegenseitig nur mit umfassender Vollmacht rechtlich vertreten. Sie ersetzt eine rechtliche Betreuung

Zum 01.01.2023 trat aber ein sog. Ehegatten-Notvertretungsrecht in Kraft. Nun fragen sich manche Ehepaare: „Ist unsere Vorsorgevollmacht jetzt hinfällig?“ oder „Wozu sollen wir uns noch gegenseitig eine Vorsorgevollmacht erteilen?“

Die Antwort ist:

Eine umfassende Vorsorgevollmacht bleibt auch für Ehepaare die beste Wahl.

Das Ehegatten-Notvertretungsrecht ist nur auf außergewöhnliche Notfälle bezogen.

### Die Ehegattennotvertretung

Auf Basis des neuen [§ 1358 BGB](#) können sich verheiratete Paare bei Gefahr in Verzug in einem zeitlich und inhaltlich begrenztem Umfang gegenseitig vertreten. In der Regel betrifft das unvorhersehbar notwendige, intensivmedizinische Behandlungen in Kliniken, z. B. nach schwerem Unfall, Schlaganfall, Herzinfarkt, (künstlichem) Koma, etc.

Wichtigste Voraussetzungen sind:

Ehemann oder Ehefrau ist nicht ansprechbar und auch nicht entscheidungsfähig,

kann sich deshalb nicht zu einer notwendigen Behandlung äußern,

es wurde noch keine Vorsorgevollmacht erteilt,

das Ehepaar lebt nicht getrennt.

Diese und weitere Bedingungen müssen zunächst von Ärzten und Ärztinnen der Klinik festgestellt werden.

### Die umfassende Vorsorgevollmacht

Hingegen ist eine Kombination von privater Vorsorgevollmacht, bei Bedarf öffentlicher Beglaubigung der Unterschrift plus Bankvollmacht für Ehepaare langfristig und umfassend tragfähig. Das Gleiche gilt für Vollmachterteilung im engen Familienkreis, z. B. zwischen Lebensgefährten, Eltern und volljährigen Kindern, etc.

### Rechtssichere Informationen und Vordrucke

Beides findet man in der Broschüre „Vorsorge

für Unfall, Krankheit und Alter“ des Bayerischen Staatsministeriums der Justiz. Man kann sie kostenfrei im Internet herunterladen unter

[www.bestellen.bayern.de](http://www.bestellen.bayern.de)

-> erweiterte Suche Stichwort „Vorsorgevollmacht“  
-> „Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter“.

Alternativ kann man die Broschüre im Buchhandel kaufen (aktuell: 21. Auflage)

Der Bayerische Blinden- und Sehbehindertenbund e. V. gibt diese Broschüre für blinde und sehbehinderte Menschen als Hörfassung, in Punktschrift und Großdruck heraus. Hierfür wendet man sich per E-Mail an: [bit@bbsb.org](mailto:bit@bbsb.org)

Bei weiteren Fragen zu vorsorglichen Vollmachten und Verfügungen kann man sich an die Betreuungsstelle im Landratsamt Altötting (Frau Scholz, 08671 – 502 844 Montag – Donnerstag 08.00 – 10.00 Uhr) wenden.

### Ist ein landwirtschaftlicher Betrieb vorhanden:

Der Bayerische Bauernverband bietet seinen Mitgliedern eine fachlich auch darauf abgestimmte Beratung zu Vorsorgevollmachten an.

### Für Inhaber/innen oder Teilhaber/innen größerer Unternehmen oder bei Vorhandensein großer Vermögen:

Hier ist es sinnvoll, sich bezüglich Vollmacht- und ggf. Prokura-Erteilung notariellen und/oder rechtsanwaltlichen Rat einzuholen.

### **Anmerkung für digitales Format**

### Rechtssichere Informationen und Vordrucke

Beides findet man in der Broschüre „Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter“ des Bayerischen Staatsministeriums der Justiz. Man kann sie kostenfrei im Internet herunterladen unter

[www.bestellen.bayern.de](http://www.bestellen.bayern.de).





### Informationen zum Übertritt ans HGT

Für alle Eltern sowie die Schülerinnen und Schüler in den jetzigen 4. Klassen, die ans Gymnasium übertreten wollen, bietet das Hertzheimer-Gymnasium Trostberg folgende Informationsmöglichkeiten an.

**Info-Abend zum Übertritt in die 5. Klasse:  
Montag, 08.03.2023, 19.00 Uhr in der Aula des HGT**

Der Info-Abend zum Übertritt in die 5. Klasse richtet sich an Eltern, die in dieser etwa 90-minütigen Veranstaltung alles Wesentliche über das schulische Angebot und die große Vielfalt des Schullebens am HGT erfahren.

Das Hertzheimer-Gymnasium Trostberg ist ein sprachliches, naturwissenschaftlich-technologisches und sozialwissenschaftliches Gymnasium mit sehr engagierten Lehrkräften und einer guten Atmosphäre. Als Inklusions- und Fairtrade-Schule legen wir am HGT großen Wert auf Gemeinschaft und Nachhaltigkeit.

Unser Schulleiter Herr Schramm wird am Info-Abend mit seinem Schulleitungs- und Beratungsteam sowie weiteren Referenten das besondere Schulprofil vorstellen. Hierbei wird insbesondere auf unser Outdoor-Konzept, die Zweigwahlmöglichkeiten, das Fremdsprachenangebot und die Förderstunden in den Kernfächern sowie auf die Offene Ganztagsbetreuung eingegangen. Auch die Übertrittsbedingungen und die Modalitäten des Anmeldeverfahrens werden erläutert.

**Newcomer Tag:  
Samstag, 25.03.2023, 09.00 Uhr – 12.00 Uhr**

Unseren zukünftigen Schülerinnen und Schülern bietet der Newcomer Tag die Gelegenheit, einen Einblick in die neuen Unterrichtsfächer am Gymnasium zu bekommen. Nach einer kurzen



Begrüßung tauchen die Kinder in die Welt von Ritter Hertzheimer ein. Gemeinsam gehen sie mit den HGT-Buddies im Schulhaus auf Schatzsuche und müssen dabei verschiedene Rätsel lösen, um am Ende die Schatzkiste finden und öffnen zu können.

**Individuelle Familien-Schulhausführungen:  
Montag, 13.03.2023, bis Freitag, 24.03.2023,  
jeweils 13.30 – 17.00 Uhr**

Am Hertzheimer-Gymnasium Trostberg finden auch in diesem Jahr wieder individuelle Schulhausführungen statt. Die Lehrkräfte der Schule bieten in den beiden Wochen vor den Osterferien informative Rundgänge durch das Schulhaus für Familien an. Auf dieser etwa dreißigminütigen Besichtigung zeigen sie nicht nur alle wesentlichen Bereiche des Gymnasiums, sondern sie gehen auch auf jeweils besonders relevante Aspekte ein. Zu den Führungen können sich bis zu drei Familien gemeinsam anmelden. Die Anmeldung erfolgt online über ein spezielles Buchungsportal, das über die HGT-Homepage erreichbar ist.

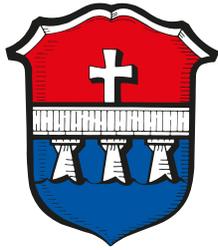


Alle wichtigen Informationen zur Schule und zum Übertritt finden Sie übersichtlich zusammengestellt auf der Homepage des Gymnasiums unter dem entsprechenden Link-Feld auf der Startseite.

Die Schulfamilie freut sich auf Ihren Besuch und hofft, nach den Sommerferien viele neue Schülerinnen und Schüler am Hertzheimer-Gymnasium Trostberg begrüßen zu dürfen.

HGT-Homepage:

[www.hertzheimer-gymnasium.schule](http://www.hertzheimer-gymnasium.schule)



Die Gemeinde Garching a.d.Alz

stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Hausmeister bzw. Hausmeisterin (m/w/d) für die Grundschule ein.**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Pflege und Instandhaltung der Gebäude und seiner Einrichtungen mit Außenanlagen
- Wartung, Bedienung und Pflege von Feststellanlagen udgl.
- Gewährleistung der Verkehrssicherheit auf dem Schulgelände mit Durchführung des Winterdienstes
- Unterstützung der Schulleitung bei der Organisation des Schulbetriebs
- Durchführung der Essensausgabe in der Offenen Ganztagschule
- Organisation und Unterstützung des Reinigungsdienstes

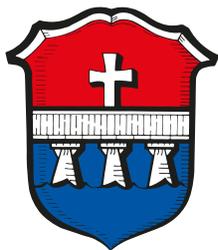
Profil:

- erfolgreich abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung
- körperliche Belastbarkeit
- selbständige, zuverlässige und sorgfältige Arbeitsweise
- freundliches Auftreten sowie persönliches Engagement und Freude im Umgang mit Menschen
- Teamfähigkeit, Flexibilität, Fortbildungsbereitschaft und Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- eine vielseitige, anspruchsvolle und interessante Aufgabe
- einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz
- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V entsprechend Ihrer Qualifikation und Erfahrung
- die üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersversorgung, Leistungsentgelt, Jahressonderzahlung, Jobrad) im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.



## Ausbildung als Fachangestellte oder Fachangestellter

### für Bäderbetriebe (m/w/d)

zum 01. September 2023

Im Garchinger Freibad die Badeaufsicht führen, technische Anlagen warten oder Schwimmunterricht erteilen – um all diese Aufgaben kümmern sich die Fachangestellten für Bäderbetriebe der Gemeinde Garching a.d.Alz. Wenn Wasser auch dein Element ist und du gut mit Menschen umgehen kannst, bewirb dich jetzt für eine Ausbildung als Fachangestellte oder Fachangestellter für Bäderbetriebe (m/w/d).

#### Deine Aufgaben:

- Beaufsichtigung und Betreuung der Badegäste
- Erste Hilfe leisten
- Überwachung der technischen Anlagen sowie deren Unterhalt
- Schwimmunterricht erteilen
- Verwaltungsaufgaben, wie z.B. Eintrittskarten abrechnen oder Statistiken führen

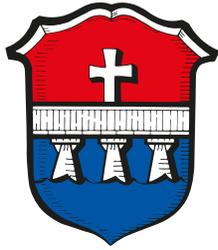
#### Was wir dir bieten:

- eine 3-jährige Ausbildung mit regelmäßigem Schwimmtraining
- ein jährlich steigendes Ausbildungsentgelt gemäß TVöD
- jede Menge Abwechslung durch praktischer Ausbildung und Berufsschule
- eine umfangreiche Betreuung durch unser Ausbildungsteam
- Weiterbildungsmöglichkeit bis zum/zur Geprüften Meister/-in für Bäderbetriebe

#### Was du mitbringst:

- einen Realschulabschluss oder guten Mittelschulabschluss
- Freude am Schwimmen
- körperliche Fitness
- technisches und handwerkliches Interesse

Du bist interessiert? Dann sende deine schriftliche Bewerbung bis zum **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht dir vorab gerne Herr Schmidt unter der Tel.-Nr. 08634/621-43 zur Verfügung.



Die Gemeinde Garching a.d.Alz

sucht einen

## Mitarbeiter (m/w/d) für das Freibad

### Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Beaufsichtigung und Betreuung der Badegäste
- Überwachung der technischen Anlagen sowie deren Unterhalt
- Überwachung der Betriebssicherheit und der Wasserqualität

### Ihre Qualifikation:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe bzw. Meister für Bäderbetriebe oder
- abgeschlossene Ausbildung in einem anderen technischen Beruf mit der Bereitschaft zur Weiterbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe oder
- die Befähigung als Rettungsschwimmer mit dem Rettungsschein in Silber

### Ihr Profil:

- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein
- selbständige und kundenfreundliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zum Schicht- und Wochenenddienst nach einem Dienstplan

### Wir bieten:

- eine vielseitige, anspruchsvolle und interessante Aufgabe
- einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz
- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V entsprechend Ihrer Qualifikation und Erfahrung
- die üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersversorgung, Leistungsentgelt, Jahressonderzahlung, Jobrad) im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.



Die Gemeinde Garching a.d.Alz  
sucht ab März 2023 eine  
**Reinigungskraft (m/w/d) und  
eine weitere Hilfskraft (m/w/d) für das Freibad**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Unterhaltsreinigung des Freibades mit Sanitäreanlagen
- Durchführung von Saisonvorbereitungs- und -nachbereitungsarbeiten

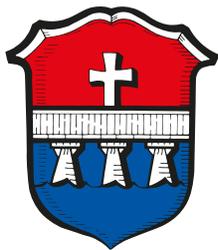
Ihr Profil:

- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und körperliche Belastbarkeit
- ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein
- selbständige und kundenfreundliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeitgestaltung nach Dienstplan im Schichtdienst auch an Wochenenden
- Bereitschaft zur Vertretung von Reinigungskräften in gemeindlichen Einrichtungen

Wir bieten:

- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V
- befristete Beschäftigung während der Saisonzeiten
- die üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersversorgung, Leistungsentgelt) im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalebüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.



**Die Gemeinde Garching a.d. Alz**  
**stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen**  
**Mitarbeiter (m/w/d) für den Bauhof ein.**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Wartung und Reparatur von kommunalen Fahrzeugen und Geräten
- Unterhaltsarbeiten an der kommunalen Infrastruktur wie Straßen, Wege, Grünanlagen und kommunalen Gebäuden und Einrichtungen
- Durchführung des Winterdienstes

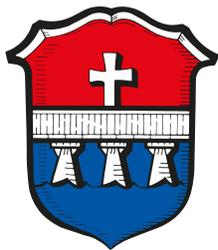
Ihr Profil:

- abgeschlossene handwerkliche oder technische Berufsausbildung, vorzugsweise als Mechaniker für Landmaschinen bzw. Kraftfahrzeuge
- Fahrerlaubnis der Führerscheinklasse B; Fahrerlaubnis der Klassen C / C1 / C1E / CE sind wünschenswert bzw. Bereitschaft, diese kurzfristig zu erhalten
- selbständige, eigenverantwortliche, kostenbewusste und bürgerfreundliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zum Einsatz im Winterdienst und bei Bedarf zum Dienst am Wochenende, sowie an Sonn- und Feiertagen

Wir bieten:

- eine vielseitige, anspruchsvolle und interessante Aufgabe
- einen sicheren und unbefristeten Arbeitsvertrag
- Aufstiegsmöglichkeiten zum Vorarbeiter oder dessen Stellvertretung
- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V entsprechend Ihrer Qualifikation und Erfahrung
- die üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersversorgung, Leistungsentgelt, Jahressonderzahlung, Jobrad) im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.



**Die Gemeinde Garching a.d. Alz**  
**stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen**  
**Mitarbeiter (m/w/d) für den Bauhof ein.**

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Unterhaltsarbeiten auf öffentlichen Straßen, Wegen, Grünanlagen und Plätzen
- Betreuung und Unterhalt der kommunalen Gebäude und Einrichtungen
- Kontrolle der Spielplätze und deren Dokumentation
- Durchführung von Winterdienst, Grünpflege, Streckenkontrollen
- Dokumentation von Arbeitsaufträgen mittels Zeiterfassung

Ihr Profil:

- abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung, vorzugsweise als Straßenbauer, Maurer oder Beton- bzw. Stahlbetonbauer
- Fahrerlaubnis der Führerscheinklasse B; Fahrerlaubnis der Klassen C / C1 / C1E / CE sind wünschenswert bzw. Bereitschaft, diese kurzfristig zu erhalten
- selbständige, eigenverantwortliche, kostenbewusste und bürgerfreundliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zum Einsatz im Winterdienst und bei Bedarf zum Dienst am Wochenende, sowie an Sonn- und Feiertagen

Wir bieten:

- eine vielseitige, anspruchsvolle und interessante Aufgabe
- einen sicheren und unbefristeten Arbeitsvertrag
- bei Eignung Einsatz als Straßenkontrolleur möglich
- Aufstiegsmöglichkeiten zum Vorarbeiter oder dessen Stellvertretung
- tarifgerechte Eingruppierung gemäß TVöD-V entsprechend Ihrer Qualifikation und Erfahrung
- die üblichen Sozialleistungen (betriebliche Altersversorgung, Leistungsentgelt, Jahressonderzahlung, Jobrad) im öffentlichen Dienst

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **03. April 2023** an die Gemeinde Garching a.d.Alz, Personalbüro, Rathausplatz 1, 84518 Garching a.d.Alz oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an [ernst.weinberger@garching-alz.de](mailto:ernst.weinberger@garching-alz.de). Für Fragen steht Ihnen vorab gerne Herr Weinberger unter der Tel.-Nr. 08634/621-16 zur Verfügung.

Bäckerei Konditorei

**SCHRECK**



Probiere unsere  
leckeren Backwaren

Jede Woche  
Backwaren zum  
Angebotspreis!

Finden Sie auf unserer  
Webseite sowie bei  
Facebook & Instagram.

## Mit viel Liebe und nach alter Handwerkstradition für Sie gebacken

Unsere Bäckerei Schreck ist ein Familienunternehmen mit Herz. In unserer Bäckerei in Garching/Alz produzieren wir mit handwerklicher Leidenschaft täglich frisch für unsere Kunden. Qualität steht bei uns an oberster Stelle.

Wir legen großen Wert auf den Erhalt unserer alten Rezepturen. Für unsere Brotherstellung setzen wir ausschließlich hausgemachten Natursauerteig ein. Selbstverständlich verwenden wir ausschließlich Getreide aus regionalem, naturbewusstem und zum Teil ökologischem

Vertragsanbau. Wir beziehen unsere Mehle von der Bruckmayer Mühle (AÖ) und der Weiss-Mühle (Julbach). Für alle unsere Teige verarbeiten wir naturbelassenes Meersalz und verarbeiten Heumilchbutter aus dem nahen Alpenland. Frisch-Eier beziehen wir vom Brandlhof.

Aus Überzeugung verzichten wir schon immer vollständig auf Fertigbackmittel und künstliche Geschmacksverstärker. **Schmecke die Erfahrung und gutes Backhandwerk.**

Nikolausstraße 31  
84518 Garching  
Tel. 0 86 34 / 6 62 04

Di - Fr: 6<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr  
und 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa: 6<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
Mo, So: geschlossen

Nikolausstraße 7a  
84518 Garching  
Tel. 0 86 34 / 54 33

Di - Fr: 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa: 7<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
Mo, So: geschlossen

Mehr Infos unter [www.baekerei-schreck.de](http://www.baekerei-schreck.de)



[baekerei.schreck](https://www.instagram.com/baekerei.schreck)



[baekereischreck](https://www.facebook.com/baekereischreck)

# Perfekt zum Grillen

Pfefferbaguette

Mailänder Knoten

Knoblauchfucatio

Partyblume

Rusticaner

Vinschgerl



**Knusprig, frisch und  
lecker von Deinem Bäcker**

Unsere Philosophie: Handarbeit und beste Zutaten, möglichst aus der Region. Wir verbinden traditionelle Backtechnik mit kreativen Rezepten. Wir nehmen uns Zeit für eine schonende Verarbeitung unserer Produkte, nur so können sich natürliche Aromen im Brot entfalten.

**Das Ergebnis sind herzhaft und  
bekömmliche Brote die einfach schmecken.**



**Handgemachte Backwaren  
aus Deiner Region**

Bäckerei Konditorei

**SCHRECK**



## Wer will fleißige Handwerker seh 'n ??

Ja – der muss zu uns her geh 'n...



Die Vorschulkinder der katholischen Kindertagesstätte Herz-Jesu haben im Januar mit dem Werkstattführerschein begonnen.

In mehreren Einheiten erlernen die Kinder in der Bauwagenwerkstatt die Grundhandhabung verschiedener Werkzeuge wie Hämmern, Feilen, Sägen und Bohren. Wir arbeiten mit Werkzeugen, die in jedem Haushalt zu finden sind, jedoch sind unsere für Kinderhände geeignet.

Der Bauwagen wurde in liebevoller Arbeit zu einer Kinderwerkstatt mit einer Werkbank mit 3 Arbeitsplätzen und einer handbetriebenen Standbohrmaschine (gesponsert von Ergotherapie Fuchs) umgebaut und steht im Garten der Einrichtung. Der Elternbeirat hat für eine kindgerechte Außenansicht gesorgt.

Hierbei werden sowohl die Auge-Hand-Koordination, als auch Ausdauer, Kraft und Feinmotorik gefördert.

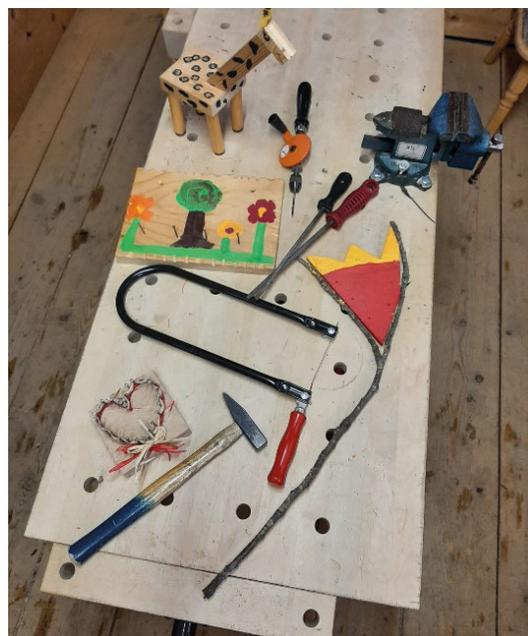
Die Kinder lernen den Umgang mit Naturmaterialien, entwickeln Freude am kreativen Tun und stärken ihre Konzentration.

Im selbständigen Arbeiten erlernen sie zudem Verantwortungsbewusstsein gegenüber sich selbst und gegenüber anderen Kindern.

Mit Feuereifer und großer Freude sind die Kinder bei der Sache.

Sichtlich stolz über ihre fertiggestellten Werkstücke präsentieren sie diese den ebenfalls stolzen Eltern.

Das Projekt zieht sich über mehrere Wochen, bis jedes Kind 4 verschiedene Werkstücke mit nach Hause nehmen kann.



## „Firstbaumfest“ im Herz-Jesu-Kindergarten

Berichtersteller: Rosmarie Anwander 01.12.2022

Das „Firstbaumstehlen“ ist in manchen Regionen, wie zum Beispiel in Ober- und Niederbayern, ein beliebtes und heiteres Brauchtum. Der Firstbaum, der auf dem Giebel eines Neubaus prangt, muss vom Bauherren bei den „Firstbaumdieben“ gegen Brotzeit und Getränke ausgelöst werden und wird schließlich mit einem zünftigen Fest gefeiert. Ein solches „Firstbaumfest“ fand kürzlich im katholischen Kindergarten Herz-Jesu statt. Denn die Kinder und die Mitarbeiter des Kindergartens, der derzeit durch einen stattlichen Anbau erweitert wird, hatten sich des Firstbaumes ermächtigt und somit die Gemeinde als Bauherr herausgefordert, den wichtigen Baum auszulösen. Gemeinsam mit Kämmerin Larissa Maier und Bauamtsleiter Martin Rucker fand sich Bürgermeister Maik Krieger kürzlich zur „Auslöse“ im Herz-Jesu-Kindergarten ein. Begleitet wurde er ferner von den verantwortlichen Architekten Herbert Markert und Barbara Karl sowie von Christian Drexl, dessen Unternehmen mit den Zimmererarbeiten am Neubau beauftragt ist.

Auch Pfarrer Hans Speckbacher gesellte sich als Trägerschaftsvertreter zur Besuchergruppe. Die stellvertretende Kindergartenleiterin Sandra Weber drückte ihre Freude über die „Firstbaumfeier“ und auch über die zukünftigen neuen Räumlichkeiten aus, in den die vier Kindergartengruppen und eine Krippengruppe nun ausreichend Platz finden werden. Bürgermeister Maik Krieger ging kurz auf den alten Brauch des Firstbaumstehens ein und sprach von „zähen Verhandlungen“, die geführt werden mussten, um den Firstbaum wieder zu bekommen. Schließlich einigten sich die beteiligten Parteien darauf, dass eine zünftige Brotzeit mit „Brezeln und Würstl“ den Firstbaum-Deal regeln könne. Krieger stellte aber nach Fertigstellung des Anbaues auch noch ein Spielgerät im Wert von 500 Euro in Aussicht. Von den Kindern und dem Kindergartenpersonal erging im Chor ein lautes „Danke“ an die Gemeinde ehe sich alle nach einem gemeinsamen Gebet mit Appetit der vorbereiteten Brotzeit widmeten. Zur Feier des Tages stimmte Pfarrer Hans Speckbacher auf seiner Gitarre auch noch ein gemeinsames Liedchen an und Maik Krieger hielt für die Kinder noch eine „süße Überraschung“ bereit.



Gute Stimmung herrschte bei der Firstbaumfeier im Herz-Jesu-Kindergarten: (v.re.n.li.) Bürgermeister Maik Krieger, Kämmerin Larissa Maier, Architekt Herbert Markert, Zimmerermeister Christian Drexl, Bauamtsleiter Martin Rucker, die stellvertretende Kindergartenleiterin Sandra Weber und Pfarrer Hans Speckbacher.

(Foto: Anwander)

# -50%

## AKTIONSRABATT!

Ausgewählte  
Markenfassungen



Adidas  
Sportbrillen

# -50%

## AKTIONSRABATT!

### KOLLEKTIONSWECHSEL

Platz für Neues!

Aktionen gültig bis  
26.März 2023

Solange der Vorrat reicht.

## paulsbrillen

Nikolausstraße 5  
84518 Garching an der Alz  
T 08634 8086  
E info@pauls-brillen.de

## *Die Theaterbühne >REFLEXION< sucht Aktive, die diese Bühne zum Leben erwecken.*

Noch ist der Ausbau der Bühne nicht abgeschlossen, doch langsam nimmt das Objekt Formen an. Vor allem die Beleuchtung fehlt noch weitgehend. Der Künstler Helmfried G. Protsch, (83 J.), sucht dafür Sponsoren, die bereit sind, finanziell mitzuwirken.



Die Bühne steht für jede kulturelle <Absicht> allen Kunstschaffenden offen. Experimentieren und dabei Neues kreieren ist erwünscht. Ideen freien Lauf lassen, auch wenn nicht immer gleich etwas Tolles dabei herauskommt, kann dennoch zu neuen Denkanstößen führen. Nicht aufgeben, sondern aufbauen, das ist die Devise! Beginnen wir! Gemeinsam für alle!

**Ort: Nikolausstraße 29,  
im Souterrain, Eingang Maximilianstraße.**

**Info: 08634 9866880 –**

**Mail: toyberg-verlag@web.de**

Die Internetseite ist vorrübergehend nicht auf dem aktuellen Stand. Es soll für die Theaterbühne eine eigene Website entstehen. //

Stichwort: **Shining Dragon**



# Garchinger Kreuzworträtsel

Lösungswort (neue Tafel am Rathaus):

M	E	I	8	19	12	1	C	H	I	8	19	9	3	Z	.	20	19	I	T	6	3
---	---	---	---	----	----	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	----	----	---	---	---	---

## Waagrecht:

- 3 ländlicher Garchinger Ortsteil
- 4 Zukunftsheizungsversorgung
- 5 Nachbargemeinde
- 6 wichtiger Kalender
- 8 Rektor vor Rektor Merkli
- 13 Sport am Montag abend
- 14 ist in der schwarzen Tonne
- 15 Farbe des Sacks für Folien usw.
- 17 Wertstoff
- 19 eiseitliche Formation
- 20 ehemaliger Geistlicher Rat in Hart
- 21 neuer Ortsheimatpfleger

## Senkrecht:

- 1 Treffpunkt für Nording walking
- 2 Name des Walder Trachtenvereins
- 7 in der Buchhandlung Naue befindet sich auch die ....
- 9 Flusstal in Garching
- 10 Flussübergang
- 11 volkstümlicher Name für die Werksbahn Hart
- 12 Wertstoff in der blauen Tonne
- 16 ehemalige Besitzer des Walder Schlosses
- 18 Walder Ortsteil
- 19 Abkürzung für den Trachtenverein Wald

Die Lösung finden Sie auf S. 66 dieser Ausgabe

## Vom Wunder der Heiligen Nacht und dem Wunsch nach „Frieden für die Welt“



Am dritten Adventssonntag erzählten die Kinder der Evangelischen Kindertagesstätte, als Engel verkleidet, vom Wunder dieser einen ganz besonderen „Heiligen Nacht“, von der Geburt Jesu in einem Stall in Bethlehem. Sie berichteten von den Hirten, die das Kind in einer Krippe liegend fanden, wie sie erfüllt waren von dem Frieden, den es ausstrahlte und wie die Hirten tief in ihren Herzen voller Freude und Hoffnung waren, als sie weiterzogen.

Jahr für Jahr erleben wir das Wunder der Geburt Jesus Christus neu und sehnen uns nach diesem stillen und reinen Frieden.

Um diesen Frieden baten die Kinder den lieben Gott in ihren Fürbitten für alle Menschen und darum, selbst wie ein Engel für andere da sein zu können.

Begeisterung und Ergriffenheit löste der Engelstanz der Kinder zur Melodie von Robbie Williams aus und ließ die Sehnsucht nach „Frieden für die Welt“ für alle erstrahlen.

Herr Pfarrer Schmidt überreichte jedem Kind nach dem Schlusssegen einen kleinen Engel, der es auf allen seinen Wegen beschützen und begleiten möge.

## Garchinger Konfirmanden und Konfirmandinnen schmieden Konfirmationskreuze selbst

Dana Lange, Darius Kartmann, Laura Schmidt, Isabel Czika, Nico Menzel, Christopher Gull, Sebastian Berthaud, Erick Brozmann, Laura Galski, Sophie Heinze und Jasmin Kiefer, alle Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Garching, Teising und Tüßling, haben für ihren Konfirmationsgottesdienst im April 2023 ihr Konfirmationskreuz selbst geschmiedet. Bei der Kunstschmiede Kapsalis in Garching haben sie „Hand angelegt“ und haben gehämmert, gesägt, geschliffen und poliert! Eine wunderbare Erfahrung für unsere jungen Gemeindeglieder! Es hat allen große Freude bereitet, mit eigenen Händen ein Kreuz zu erschaffen für ihren bald bevorstehenden Ehrentag in unserer Gemeinde. Herzlichen Dank auf diesem Wege nochmals an Herrn Panagiotis Kapsalis und seine Familie aus Garching a.d.Alz! Ebenso sei auch Herrn Werner Haufe von „GLOBUS Haufe“ in Garching a.d.Alz von Herzen gedankt, dass die Konfirmanden und Konfirmandinnen ihr Kreuz darüber hinaus mit einem wundervollen Schmuckstein verzieren konnten!

Alexander Schmidt, Pfarrer in Garching



## Taizéandacht in der Versöhnungskirche Garching

Die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Garching, lädt herzlich ein zur Taizéandacht in die evangelische Versöhnungskirche Garching a. d. Alz. Gemeinsam singen – Stille genießen – mit anderen feiern – Zeit haben mit Gott. In einer wunderschön mit Kerzen beleuchteten Kirche bei Taizégesängen, Meditation, Stille und biblischen Lesungen für eine kurze und begrenzte Zeit dem Alltag entfliehen. Die inhaltliche Gestaltung übernimmt Pfarrer Alexander Schmidt, zusammen mit ehrenamtlich tätigen Erwachsenen der evangelischen Kirchengemeinde.

### Termine:

19. März 2023, 19.00 Uhr, Versöhnungskirche Garching a.d.Alz

An Gründonnerstag, 06.04. 2023 herzliche Einladung zum Taizégottesdienst in die ev. Kirche in Altötting „Zum Guten Hirten“, Eichendorffstr. 2. Die evangelische Kantorei wird den Gottesdienst gesanglich umrahmen.

## Gottesdienste an Karfreitag und Ostern in der evangelischen Versöhnungskirche Garching

Karfreitag, 07. April 2023,

09.30 Uhr mit Abendmahl

Ostersonntag, 09. April 2023,

10.00 Uhr mit Abendmahl

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Weitere Auskünfte bei Pfarrer Schmidt,

Tel.-Nr. (08634) 9867700



## Musical an Heiligabend in der Versöhnungskirche – ein Fest für die ganze Familie



In einer wie bisher noch nie zauberhaft weihnachtlich gestalteten Kulisse in unserer Versöhnungskirche in Garching a.d.Alz hießen wir an Heiligabend 2022 das Christkind auf Erden willkommen. Mit modernen und mitreißenden Liedern entließen wir die Gottesdienstbesucherinnen und -besucher in den schönsten Abend des Jahres. Voll des Lobes und des Dankes, beschwingt und hocheifrig von einer modernen Darbietung der Weihnachtsgeschichte, verabschiedeten sich die Gottesdienstbesucherinnen und -besucher und brachten zum Ausdruck, dass sie sich schon auf Heiligabend 2024 in Garching a.d.Alz freuen!

Tausend Dank für Ihren zahlreichen Besuch und Ihre sehr großzügigen Spenden! Danken möchte ich, Pfarrer Schmidt, auch meiner Musicalgruppe und allen, die erneut zum Gelingen beigetragen haben! Ganz besonderer Dank gilt meinen ehrenamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, die so viele Stunden in die wundervolle Dekoration unserer Kirche investiert haben!

Freuen Sie sich schon jetzt auf Heiligabend 2023! Wir werden Sie wieder überraschen! Versprochen!

Alexander Schmidt, Pfarrer in Garching

## Ein lebendiges Jahr in der Pfarrgemeinde - ein Grund, positiv nach vorne zu blicken!

Wir schauen dankbar auf viele schöne Augenblicke des Jahres 2022 zurück. Wenn ich nur für den Dezember bis dato sprechen darf: Sehr gut besucht waren die Messen im Advent und in der Weihnachtszeit, die von vielen musikalischen Gruppierungen ansprechend gestaltet wurden - den regionalen Sänger\*innen, Musikant\*innen. Über die Weihnachtszeit gestaltete der Pfarrgemeinderat einen Ort der Ruhe in der Nikolauskirche. Unabhängig von Uhrzeiten konnte die Kirche zum Ruhetanken bei Kerzenschein und Hintergrundmusik besucht werden, was dankbar angenommen wurde.

Hervorzuheben waren die beiden Konzerte der Kapellsingknaben und Mädchenkantorei im Dezember und das Konzert des Trostberger Kammerchores am Dreikönigstag. Aber auch viele Gottesdienste gestaltet von Seelsorgeteam unter der Leitung von Pfarrer Hans Speckbacher mit Pfarrer Elmar Heß und Pastoralreferent Nathanael Hell. An dieser Stelle ein herzliches Vergelt's Gott!

Sternsinger: Dieses Jahr konnte endlich wieder die Sternsinger-Aktion angeboten werden: Unter dem Motto „Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit“ stand der Kinderschutz im Fokus der Aktion Dreikönigssingen 2023. Kinder sammeln für Kinder; das ist der Gedanke dieser Aktion, die seit vielen Jahrzehnten in den Gemeinden gemacht wird. Vier Gruppen hatten sich an zwei Tagen auf den Weg gemacht, Haushalte zu besuchen und Segen zu verteilen. Dieses Jahr gingen die Sternsinger nur zu angemeldeten Haushalten. Die Pfarrgemeinde hatte sich dazu entschlossen, nachdem viele Wege umsonst gemacht worden waren und auch die Zahl der Sternsinger sehr dezimiert war. Auch im Jahr 2024 wird es wieder angeboten, allerdings werden Verbesserungen, wie z.B. eine längere Anmeldefrist, eingearbeitet. Nach jahrzehntelanger Arbeit von Sieglinde Holzer, der an dieser Stelle nochmal ausdrücklich gedankt wird, konnte für diese umfassende Aufgabe Brigitte Nockemann und Claudia Brey gewonnen werden. Aktivieren Sie bitte Ihre Kinder, es ist ein schönes Erlebnis, das für alle Gutes bewirkt und dem Kinderwohl weltweit zugutekommt!

Für das neue Jahr 2023 sind wieder viele Aktionen und Angebote geplant: Bücher-Flohmarkt, Spiele-Nachmittag, Aktionen für Jugendliche und Ministranten, Auftaktveranstaltungen und Treffen

für die neuen Erstkommunionkinder, viele Aktionen für die Firmlinge von 2023, Konzerte, Andachten, Gottesdienste, Angebote in der Fasten- und Osterzeit und Vieles mehr. Wir freuen uns, dass die Garchinger Theatergruppe wieder im Nikolaus-Saal einen Auftritt hat, geplant ab März.

Alle Mitarbeiter\*innen und Ehrenamtliche versuchen in ihrer Arbeit, das Positive für das Jetzt und die Zukunft hervorzuheben und ein aktives und vertrauensvolles Zusammenleben für die Garchinger zu beleben und zu unterstützen. Wir sind mit unserem Engagement für Sie da: Alle Angebote sollen das Miteinander fördern, stehen allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung, unabhängig jeglicher Konfession oder konfessionslos. Wir arbeiten an der Ökumene und haben freundschaftliche Verbindungen zur muslimischen Glaubensgemeinschaft in Garching a.d.Alz.

Machen Sie mit!

Alle Informationen finden Sie auf unserer Homepage, in der Presse, auf dem Terminplan der Gemeinde Garching, auf Aushängen und in sozialen Netzwerken.

Sollten Sie Fragen haben oder ein Gespräch wünschen, kann über das Pfarrbüro Kontakt hergestellt werden.

Herzliche Grüße, Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2023! Bleiben Sie aktiv und seien Sie dabei!

Judith Fleischmann-Reitinger, Vorsitzende des Garchinger Pfarrgemeinderates

Pfarrverband Garching-Engelsberg

Altöttinger Str. 45, 84518 Garching

84518 Garching/Alz

Telefon: 08634-227

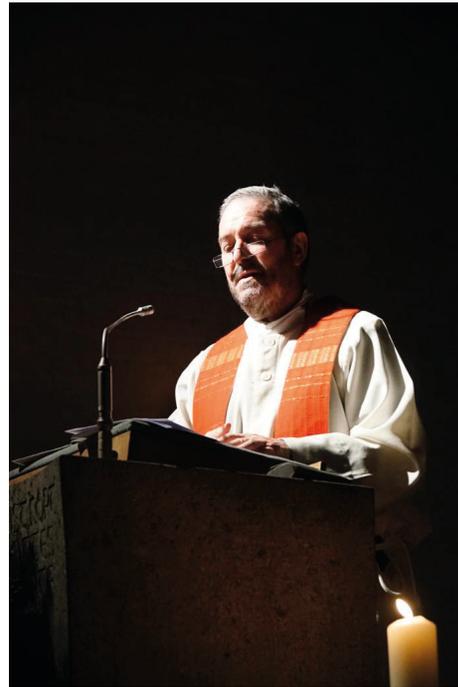
Fax: 08634-66697

St-Nikolaus-und-Herz-Jesu.Garching@ebmuc.de

<https://www.pfarrverband-garching-alz.de>



Engel: Die Engel beim Krippenspiel  
2022 in Herz Jesu



Pfarrer: Pfarrer Hans Speckbacher  
während der Kinderkrippenfeier



Krippenfeier: 20 Spieler, dabei waren auch  
Erwachsene



Steinrelief: Ein Steinrelief der  
Garchinger Künstlerin Maria Kreckl,  
es soll wieder in der Nikolauskirche  
einen würdigen Platz finden

## Die Walder Feuerwehr feiert im Juni ihr 150-jähriges Gründungsfest

Die Vorbereitungen für das 150-jährige Gründungsfest sind schon in vollem Gange. Nachdem der erste Festtermin pandemiebedingt abgesagt werden musste, möchte es sich die Walder Feuerwehr dieses Jahr nicht nehmen lassen und den besonderen Geburtstag vom 22. Juni bis zum 26. Juni zu feiern.

Hierzu lädt die Feuerwehr Wald nicht nur ihren Patenverein, die Freiwillige Feuerwehr Garching a.d.Alz ganz herzlich ein, sondern auch weitere Feuerwehren aus Nah und Fern und die Vereine aus der Umgebung. Selbstverständlich ist auch die gesamte Bevölkerung aus der Gemeinde Garching a.d.Alz und Umgebung an den Festtagen eingeladen, um mit der Feuerwehr Wald a.d.Alz das Gründungsfest zu zelebrieren.

Mit dem Bieranstich durch den Schirmherrn (Erster Bürgermeister Maik Krieger) werden die Feierlichkeiten am 22. Juni offiziell eröffnet. Für die musikalische Unterhaltung sorgt an diesem Abend die Musikkapelle Feichten. Bei der „Nacht in Tracht“ am Freitag, den 23. Juni sorgt die Stimmungsband „Ä-Hax“ für ordentliche Bierzeltstimmung. Am 24. Juni findet der Festabend mit Totengedenken statt, anschließend spielt die Stimmungskapelle „d´Veranstaltung“ im Festzelt. Am Festsonntag, 25. Juni werden ab 8 Uhr die Vereine willkommen geheißen, nach dem Festgottesdienst und dem großen Festzug sorgen die „Greadoia“ für Stimmung im Festzelt. Am letzten Festtag, den 26. Juni spricht Generalsekretär Martin Huber (CSU) beim



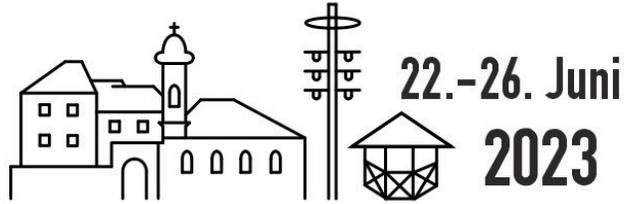
Politischen Abend zur aktuellen Politik.

Die Walder Feuerwehr freut sich auf Ihren Besuch und einige gesellige Stunden auf dem Festplatz an der Walder Gramanstraße, mit großem Festzelt, Barzelt und Weißbierinsel.

Die aktuellsten Infos rund um das Fest finden Sie unter: [www.ffw-wald.de](http://www.ffw-wald.de)

Oder auf Instagram:





FREIWILLIGE  
**FEUERWEHR**  
WALD AN DER ALZ

 **150** 1871 - 2021  
**Jahre**

**Do, 22.06.2023** Bieranstich

Beginn: 18:00 Uhr

Tag der Vereine, Betriebe und guten Nachbarschaft

**Fr, 23.06.2023** Nacht in Tracht

Beginn: 18:00 Uhr

mit der Stimmungsband Ä-Hax



**Sa, 24.06.2023** Festabend

Beginn: 17:00 Uhr

mit der Kapelle „d'Veranstaltung“



**So, 25.06.2023** Festsonntag

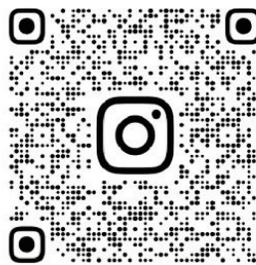
mit Festgottesdienst, Festzug und de „Greadoia“



**Mo, 26.06.2023** Politischer Abend

Beginn: 18:00 Uhr

mit Generalsekretär Martin Huber, CSU Ortsverband



[www.ffw-wald.de](http://www.ffw-wald.de)

Feuerwehr Wald an der Alz | Festzelt an der Gramanstraße | Wald an der Alz

# Angebote für Erwachsene auf einen Blick

## Sport und Fitness

### Garching a.d.Alz:

Bleib fit-mach-mit (Cordula Wastlhuber), Montag 20:00 - 21:15 Uhr in der Schulturnhalle

Jeder Schritt hält den Senior fit (Cordula Wastlhuber), Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr in der Schulturnhalle

Yoga (während der Wintermonate ab 9.11.) Monika Pallauf, Montag 19:00 - 20:30 Uhr in der Dreifachturnhalle

Kegeln im Gasthof Raspl Dienstag ab 17:00 Uhr

Nordic Walking (Anni Barth), Mai bis Oktober Dienstag 18:00 - 19:30 Uhr

Nordic Walking ganzjährig Donnerstag 9:00 Uhr (Cordula Wastlhuber) in der Schulturnhalle

Wandergruppe jeden Donnerstag um 13 Uhr, Ziel und Ausgangspunkt jeweils aus der Tageszeitung ersichtlich, ca. 1 Std. wandern mit anschließender Einkehr (Hilde Schmidtner)

Herzsportgruppe Montag 18:30 - 20:00 Uhr in der Schulturnhalle

Sportabzeichen Anfang Mai - Ende September 18:00 - 20:00 Uhr am Sportplatz

Stockschützen Herren/Damen jeden Montag und Donnerstag um 17:00 Uhr in der Stocksporthalle beim Eisplatz

### Hart a.d.Alz:

Bogenschützen Donnerstag, 17:00 Uhr FSC Hart

Hufeisensport Montag, 17:00 Uhr FSC Hart

Männerturnen Dienstag (Werner Goll, Georg Lamprecht), Dienstag 18:30 - 21 Uhr in der Schulturnhalle

Vereinsabend der Adler 19:00 Uhr Schützenheim Gasthaus Leidmann Unterneukirchen

### Wald a.d.Alz:

Fit bis ins hohe Alter (Elke Haringer) vierzehntägig am Montag 19:15 - 20:15 Uhr in der Schulturnhalle

Schießabend der Eintrachtschützen jeden Freitag 18:00 Uhr Gasthaus z. Bräu

### Mauerberg:

Falkenschützen Schießabende in der Saison jeden Freitag 18:00 Uhr beim Wirtssepperl

## **Stammtische und Kaffeenachmittage:**

### Garching a.d.Alz:

Evangelischer Frauenkreis Garching Mittwoch vierzehntägig 14:30 Uhr im Gemeindesaal der Evangelischen Versöhnungskirche

Garchinger Frauen Spielenachmittag ab September (siehe Zeitung) am ersten Dienstag im Monat 14:30 Uhr im Pfarrheim St. Nikolaus

AWO-Treffen jeden Donnerstag 15:00 Uhr im AWO-Heim in der Janischschule

Freiwillige Feuerwehr jeden 4. Dienstag im Monat 18:30 Uhr im Feuerwehrhaus

Gartlertreffen jeden 1. Mittwoch im Monat (April-Okt) 19:30 Uhr im Vereinsheim an der Alten Turnhalle

Alpenverein jeden 2. Freitag im Monat 20:00 Uhr beim Wirtssepperl

Braunauer Heimatgruppe jeden 1. Donnerstag im Monat 14:00 Uhr beim Wirtssepperl

### Wald a.d.Alz:

Seniorenachmittag Sieglinde Huber einmal im Monat (siehe Zeitung) Mittwoch 15:00 Uhr Pfarrsaal in Wald a.d.Alz

### Hart a.d.Alz:

Seniorenkaffee startet ab Oktober jeden letzten Donnerstag im Monat 15:00 Uhr im Pfarrsaal in Hart a.d.Alz

### Mauerberg:

Ü60 Nachmittag jährlich der 3. Samstag im September 14:00 Uhr

### **Info:**

Regionaler Lebensmitteleinkauf.....karina@buergernetz.biz

Veranstaltungen.....www.garching-alz.de

Heimatbund.....info@heimatbund-garching.de

Künstlergruppe.....info@kunsttage-garching.de

### **Sonstiges:**

Bayrischer Blinden- u. Sehbehindertenverein Lindmeier Brigitte Nikolausstr. 6

BRK Sozialstation Ambulanter Pflegedienst Nikolausstr. 44 a

Tagesheim der AWO Janischplatz 1

Anregungen und neue dauerhafte Termine anmelden bei elke.niehage63@gmail.com

Verantwortlich: Senioren- und Familienreferentin Elke Niehage

# Das bietet die Turnabteilung des TuS Alztal e.V. für Erwachsene an

## Garching a.d.Alz, Schulturnhalle:

Bleib fit - mach mit (Cordula Wastlhuber), Montag 20:00 - 21:15 Uhr

Fit im Winter (Skiabteilung, Astrid Diener/Stephan Wacker) Dienstag 20:00 - 21:15 Uhr

Jeder Schritt hält den Senior fit (Cordula Wastlhuber), Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Nordic Walking (Cordula Wastlhuber), ganzjährig, Donnerstag 9:00 Uhr Treffpunkt an der Schulturnhalle

Jedermann-Turnen mit Rückengymnastik (Elke Fuhrmann), Mittwoch im Herbst und Winter 19:30 - 20:45 Uhr

Bodystyling / Faszien-Training (Anni Barth), Donnerstag 20:00 - 21:30 Uhr

## Garching a.d.Alz, Dreifachhalle:

Fitnessstraining (Astrid Diener), Dienstag 16:45 - 17:45 Uhr

## Garching a.d.Alz, Reiterbrücke:

Nordic Walking (Anni Barth), Mai bis Oktober, Dienstag 18:00 - 19:30 Uhr Treffpunkt an der Reiterbrücke

Nordic Walking (Anni Barth), November bis April,  
Mittwoch 15:00 - 16:30 Uhr Treffpunkt an der  
Reiterbrücke

## Hart a.d.Alz, Schulturnhalle:

Männerturnen (Werner Goll und Georg Lamprecht),  
Dienstag 18:30 - 21:00 Uhr

**Neueinsteiger sind in jeder Gruppe herzlich  
willkommen.**

**baumpflege**  
**grasl** Fachagrarwirt  
für Baumpflege

**Wurzelstockfräsen - unproblematische Entfernung  
störender Wurzelstöcke und Baumstümpfe**

Bodenschonende Entfernung von Stümpfen und Wurzelstöcken nach Baumfällung, Rodung großer Büsche und Hecken mittels Vermeer Hochleistungs-Wurzelstockfräse.



**Leistungsspektrum für Privatkunden, öffentliche  
Hand und Unternehmen:**

- Baumfällungen und Abtragungen
- Entsorgung von Grünut mit LKW inkl. Ladekran

**Josef Grasl**  
Steinstr. 17 · 84518 Garching · Telefon: +49 176 24236292  
info@baumpflege-grasl.de · www.baumpflege-grasl.de

# Kinderturnen beim TuS Alztal e.V.

[www.tus-alztal-garching.de](http://www.tus-alztal-garching.de)

Abteilungsleitung: Robert Bernhard Tel. 08634/5282

Stellvertretung: Cordula Wastlhuber Tel. 08634/7699

Für Kinder die in der Freizeit gerne sportlich Spaß haben und gefördert werden wollen, bieten wir an:

## **In der Schulturnhalle in Garching, a.d.Alz, Irmengardstraße:**

Erlebnisturnen für Buben und Mädchen von 4 bis 6 Jahre

Montag von 17:00 Uhr bis 18:15 Uhr

Turnspaß für Mädchen bis 9 Jahre

Dienstag von 17:00 Uhr bis 18:15 Uhr

Leistungsaufbau für Mädchen und Buben

Dienstag von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Eltern-Kind-Turnen für Kinder ab 2 Jahre

Donnerstag von 17:00 Uhr bis 18:15 Uhr

Leistungsaufbau für Mädchen und Buben

Donnerstag von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

## **In der Dreifachhalle:**

Action-Turnen für Buben von 7 bis 13 Jahre

Montag von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr

Spaß, Freude und viel Bewegungsfreiheit werden bei sportlichen Spielen und beim Geräteturnen von uns immer in den Vordergrund gestellt.

## Vorlesen im Leseulen-Club (ab ca. 4 Jahre) und im Leseclub (ab 7 Jahre)

Wenn wir lesen, tauchen wir ein in neue Welten. Bücher beflügeln unsere Fantasie und unterhalten uns. Beim Lesen werden fantastische, lustige und abenteuerliche Geschichten lebendig.

Freitags liest unsere Lesepatin Christine wieder für euch vor. Für die jüngeren Kinder immer um 16.00 Uhr, für Kinder ab 7 Jahre um 16.30 Uhr. Freut euch auf lustige oder spannende Geschichten und Abenteuer. Um besser planen zu können, bitten wir um eine vorherige Anmeldung.

Unsere Vorlesepatin und das Team der Gemeindebücherei Garching a.d.Alz freuen sich auf Euren Besuch.



### Die Eulen-Apotheke seit 70 Jahren Ihr Gesundheitspartner vor Ort

Als Vollversorger führen wir Arzneimittel von klassisch bis Homöopathie, Inkontinenzprodukte, Diabetesbedarf, Blutdruckmessgeräte, Bandagen und für Sie angepasste Kompressionsstrümpfe.

Für Sie haben wir eine umfangreiche Auswahl an hochwertiger Kosmetik.

Verleih von Milchpumpen, Inhalatoren und Babywaagen.



**Petra Heim-Sauer**  
Frank-Caro-Str. 35 84518 Garching/Hart  
Homepage: [www.eulenapo-hart.de](http://www.eulenapo-hart.de)  
E-Mail: [Eulenapotheke-Garching@t-online.de](mailto:Eulenapotheke-Garching@t-online.de)

Bei uns können sie punkten:  
Die PAYBACK Karte –  
eine Karte, die sich lohnt,  
spare vor Ort.



Unser Botendienst  
versorgt Sie bis zu  
2x täglich!

**linda**  
Apotheken

Immer für Sie da,

ob telefonisch unter: ☎ 08634/264  
FREECALL: ☎ 0800/264 264 264  
oder per Fax: ☎ 08634/1295

oder per APP:



Deutschland ist  
**gesund.de**



Jetzt im APP-Store  
Downloaden!

## „Überraschungsbücher“



Motiviert von der positiven Resonanz im letzten Jahr, bieten wir auch heuer wieder hübsch verpackte (blickdicht) Bücher zur Ausleihe an.

Nur mit dem Genre, sowie kurzen Stichpunkten zum Inhalt versehen, laden wir unsere Leser ab Dienstag, 03.04.2023 dazu ein, sich wieder auf diese Aktion einzulassen.

Bis zu drei dieser „Überraschungsbücher“ können pro Ausleihe mitgenommen werden. Die Ausleihe und Rückgabe erfolgt wie gewohnt an der Theke der Bücherei. Zu Hause dürfen diese Bücher dann ausgepackt und gelesen werden.

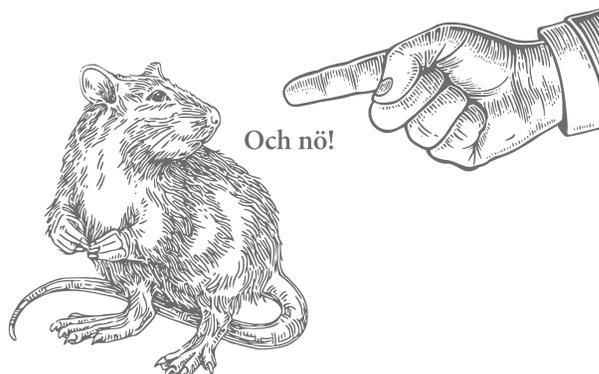
Lassen Sie sich überraschen von ausgewählten Büchern, die Ihnen vielleicht entgangen wären.

Aufgrund der Nachfrage unserer jungen Leser, bieten wir in diesem Jahr auch „Überraschungsbücher“ für Kinder zur Ausleihe an.



**Köpfelsberger**  
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Ihr regionaler Experte für Schädlings-  
prophylaxe, Desinfektionen, Holzschädlinge  
und HACCP-Konzepte nach IFS, AIB,  
Bio Naturland, Demeter, etc.



Gewerbering 15 • 84518 Garching / Alz • Tel: 08634 23 28 50  
E-Mail: [notfall@koepfelsberger.de](mailto:notfall@koepfelsberger.de) • [www.koepfelsberger.de](http://www.koepfelsberger.de)



**10 Jahre Leo-Süd –  
Der Onleihe-Lesepaß mit  
dem blauen Löwen!**



Der Onleihe-Verbund LEO-SUED (LEsenOnline-SUEDbayern) feiert sein zehnjähriges Bestehen. Die Gemeindebücherei Garching a. d. Alz gehört zu den 132 Leo-Süd Partnern und bietet Ihren Nutzerinnen und Nutzern ein breites digitales Angebot an Medien und Fortbildungsangeboten (eLearning). Das „elektronische“ Sortiment umfasst über 88.000 Medien aus den Bereichen Kinder- und Jugendliteratur, Belletristik, Hörbücher, Sachbüchern, Zeitungen, Zeitschriften. Unabhängig von den Öffnungszeiten der Bücherei können unsere Leser auf das Angebot von Leo-Süd zugreifen und die gewünschten Medien für sich ausleihen. Die Bereitstellung dieses Angebotes ist im Jahresbeitrag der Gemeindebücherei bereits mit enthalten. Sollten Sie nähere Fragen zu der Nutzung und dem Angebot von Leo-Süd haben, kommen Sie gerne vorbei und informieren Sie sich. Das Büchereiteam freut sich auf Ihren Besuch.

**Statistikzahlen zum 31.12.2022**

Medienbestand:	10.903
virtueller Bestand:	88.065
Ausleihe gesamt:	27.333
Jahresöffnungsstunden:	569
Mitarbeiter:	
2 nebenamtliche Mitarbeiterinnen,	
9 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	
Service und Dienstleistungen: Ausleihe, Onleihe und e-learning per Leo-Süd, WebOPAC, Facebook-Auftritt, Bibliothekshomepage	

**THERMOMIX TEAMLEITUNG  
NINJA GRUNER AUS GARCHING**



- BERATUNG
- VHS KOCHKURSE
- PRIVATE KOCHKURSE
- KARRIEREMÖGLICHKEITEN
- TIPPS, TRICKS UND REZEPTE
- FÜR FRAGEN, INFOS; ZUBEHÖR ODER TERMINVEREINBARUNGEN
- ERREICHTST DU MICH UNTER

015254721314 AUCH PER WHATS APP



# Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Garching a.d.Alz mit Neuwahl der Vorstandschaft

Anfang Januar hielten wir unsere 147. Jahreshauptversammlung im Nikolaussaal ab. Der Versammlung vorausgegangen war ein Gottesdienst in der St. Nikolaus-Kirche, den Pfarrer Speckbacher sehr würdevoll zelebrierte und den der Feuerwehrchor musikalisch umrahmte.

Im Anschluss berichtete 1. Vorstand Ferdinand Achatz von einem regen Vereinsleben und vielen Veranstaltungen, die im letzten Jahr von uns besucht wurden. Auch wurden nach der Corona-Pause wieder Feste gefeiert, wie unser alljährliches Grillfest am Vatertag oder das Bürgerfest.

Unser 1. Kommandant Michael Langschartner erstattete den Bericht für das Einsatzjahr 2022. Im abgelaufenen Jahr wurden wir zu insgesamt 105 Einsätzen alarmiert. Dabei wurden von den Aktiven der FF Garching insgesamt 1730 Helfer-Einsatzstunden aufgebracht. Auch der 1. Jugendwart Stephan Langschartner und der 1. Kassier Thomas Halmbacher erstatteten ihre Berichte. Anschließend wurde die Vorstandschaft von den Mitgliedern entlastet. Auch Ehrungen und Beförderungen wurden an diesem Abend durchgeführt.

Nun galt es turnusgemäß eine neue Vorstandschaft zu wählen, da unser langjähriger 1. Vorstand Ferdinand Achatz nach 12 Jahren an der Spitze unseres Vereins nicht mehr zur Wahl stand. Unter der Wahlleitung von Erstem Bürgermeister Maik Krieger wurden folgende Personen per geheimer Wahl in die Vorstandschaft gewählt:

Vorstand: Markus Käsmeier

Vorstand: Andreas Thalhammer

Kassier: Fabian Burger

Kassier Thomas Halmbacher

Schriftführer: Michael Wastlhuber

Schriftführer: Alexander Kriegl

Nach der Wahl sprachen Erster Bürgermeister Maik Krieger sowie KBI Alois Wieser noch ein Grußwort an die versammelten Mitglieder, ehe die Jahreshauptversammlung zu Ende ging.

Was uns noch besonders gefreut hat, war, dass wir Bürgermeister Maik Krieger an diesem Abend als Mitglied der Feuerwehr Garching a.d.Alz gewinnen konnten.

(Foto: Michael Süß, PNP)



## „Das Garchinger Kochbuch“

...ist auf dem Markt. Herausgegeben wurde es von Rainer Grasberger aus Hart a.d.Alz, der schon seit geraumer Zeit mit dem Gedanken spielt, Rezepte zu sammeln und in einem Kochbuch festzuhalten. Die Rezepte in seinem Kochbuch sind dabei mehr als vielfältig. Er beschreibt alte traditionelle bayerische Speisen ebenso wie internationale Spezialitäten. Sein Kochbuch sieht er auch als Spiegel der zahlreichen Nationalitäten, die in Garching a. d. Alz eine Heimat gefunden haben.

Mit seinem druckfrischen Kochbuch unter dem Arm steuerte er am 2. Dezember 2022 das Garchinger Rathaus an. Erster Bürgermeister Maik Krieger sollte der Erste sein, der offiziell einen Blick in dieses 216 Seiten umfassende Buch werfen durfte. Mit großer Freude stellte Rainer Grasberger dort sein „Erstlingswerk“ vor und kommentierte auch das eine oder andere Rezept. Wie er bei seiner Buchvorstellung erzählte, führte die Befürchtung, dass mit dem Abdanken der älteren Generation auch viele alte Rezepte verloren gehen, zu seinem Entschluss, ein Kochbuch zu erstellen. „In einigen Jahren weiß niemand mehr, wie eine GäiberuamSoß (Gelbe-Rüben-Soße) oder ein Mäignedl (Mehlknödel) gemacht werden“ betonte der Hobbykoch, der in traditionellem Koch-Outfit im Rathaus erschien. Solche Gerichte, die bereits seit Generationen zubereitet werden, möchte er der Nachwelt erhalten und was eignet sich dabei besser als ein Kochbuch, ist er der Meinung.

„Mich hat aber auch interessiert, was alles so in Garching gekocht wird“ erläuterte der 64 Jährige. Er wandte sich deshalb auch an Mitbürger mit ausländischen Wurzeln und stieß dabei auf eine erfreuliche Resonanz. „In meinem Kochbuch finden sich Rezepte aus dem Irak und Südamerika ebenso wie aus Usbekistan und Indien.“ Natürlich gehören auch typische donauschwäbische Gerichte und Rezepte von den Braunauern und aus dem Egerland zum Buchinhalt. Und so mancher, der darin blättert erfährt erstmals, dass „Hasenöhr“ keine Hasenohren sondern schmalzgebackene Köstlichkeiten aus Oma's Küche sind. Nur ein paar Seiten weiter geht es dann um die „Tom Yum Goong“, eine pikante gesäuerte Garnelensuppe aus der südostasiatischen Küche. Grasbergers Fazit: „Deftig bis exotisch“.

Besonders freut es ihn, dass er von einer Garchinger Familie, deren Wurzeln nach Mährisch Aussee im heutigen Tschechien zurückgehen, viele Kochrezepte in Original-Handschrift erhalten hat. Diese Raritäten hat Rainer Grasberger dank dem modernen „Scan“ in sein Buch übertragen. Gern erinnert sich der Kochbuchautor auch daran, dass er nicht nur einmal von den Rezeptgebern zum „Probeessen“ eingeladen wurde und sich so selbst von dem guten Geschmack der Speisen überzeugen konnte.

Vor rund einem Jahr wurde die Gelegenheit ergriffen und mittels eines Zeitungsberichtes auf sein Vorhaben eines „Garchinger Kochbuches“ aufmerksam gemacht. „Danach ist es richtig losgegangen. Ich wurde von vielen Seiten angesprochen und habe zahlreiche Rezepte erhalten.“ Im Dezember ging „Das Garchinger Kochbuch“ nun in einem Garchinger Betrieb in Druck und die ersten Exemplare wurden ausgeliefert.

Das Vorwort für das Buch stammt von dem bekannten Garchinger Bestsellerautor Hartwig Hausdorf.

Den Verkauf seines Kochbuches übernimmt Rainer Grasberger selbst in der Föhrenstr. 23 in Hart (Tel. 08634 5374), weitere Verkaufsstellen sind im Überdruck am Brunnenhof, beim „Kiosk am Brunnenhof“, bei Kosmetik Miedl in Hartfeld in der Gertrudstrasse sowie im Internet unter <https://www.garchinger-kochbuch.de>.



Bildtext: Rainer Grasberger (li.) überraschte Bürgermeister Maik Krieger mit der ersten druckfrischen Ausgabe vom „Garchinger Kochbuch“. (Foto: Anwander)

## Familienpflegewerk: Hilfe vor Ort, kompetent und mit Herz

In Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Landesverband des Kath. Frauenbundes setzen wir uns ein für die Interessen von in notgeratenen Familien.

Unsere qualifizierten Arbeitskräfte kommen in die Familie bei einem Krankenhausaufenthalt, bei einem Unfall, schweren Erkrankungen, psychischen Überbelastungen, Reha, Problemschwangerschaften und vieles mehr. Zu unserem Aufgabengebiet zählen auch Haushaltsorganisationstraining und Frühe Hilfe für Familien mit Säuglingen und Kleinkindern.

In diesen schwierigen Lebenssituationen sorgen unsere Mitarbeiterinnen, dass der Familienalltag rasch wiederhergestellt wird und sich die erkrankte Mutter oder der erkrankte Vater erholen kann.

Gerade in Corona-Zeiten arbeiten unsere Mitarbeiterinnen oftmals unter erschwerten Bedingungen.

Die Zahl der begleiteten Familien steigt von Jahr zu Jahr!

2021 hat das Familienpflegewerk in ganz Bayern rund 145.000 Einsatzstunden 1.679 Familien mit Kindern, Alleinerziehenden und Senioren geholfen. Der Anteil an Familienpflege liegt dabei bei 70 Prozent. Die Bereiche Jugendhilfe, Sozialhilfe, Verhinderungspflege und Betreuungsleistungen bilden gemeinsam 30 Prozent.

Allein in den Landkreis Altötting/Mühldorf wurden über 6000 Stunden geleistet.

In der Station Altötting-Mühldorf arbeiten 9 Mitarbeiterinnen, diese sind Fachkräfte wie Familienpflegerinnen, Dorfhelferinnen und Hauswirtschafterinnen.

Corona ist und bleibt eine Herausforderung für unsere Mitarbeiterinnen. Sie zeigen immer Präsenz.

Eine Mutter hat dies mit folgenden Worten zum Ausdruck gebracht.

„Ihre Mitarbeiterinnen sind besonders jetzt ein unbezahlbarer Glücksfall für unsere Familien.“

Die Leistungen des Familienpflegewerks sind gesetzlich geregelte Hilfen, wobei der Anspruch auf Unterstützung für die Person besteht, die den Haushalt führt und die Kinder erzieht. Die gesetzlichen Krankenkassen, Jugendämter, Sozialämter sowie die Rentenversicherung tragen die Kosten der Familienpflege oder Haushaltshilfe für die Betroffenen.

Die Herausforderung des Familienpflegewerks besteht in der Diskrepanz zwischen Kostenübernahme durch die Kassen und den realen Einsatzkosten. Auch die neuen Gebührensätze können die Lücke nicht schließen, weshalb das Familienpflegewerk noch immer auf Spenden und Zuschüsse angewiesen ist. Sehr dankbar sind wir für die Unterstützung vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, von Städten, von Gemeinden, der Diözese, von Banken, von Vereinen und zahlreichen privaten Spendern.

Jede Zuwendung ist eine Investition für eine gesicherte Zukunft unserer Familien.

Kontaktadresse:

Franziska Rauschecker

Einsatzleiterin der Station Altötting-Mühldorf

Telefon:08671-884887

Mobil:0176-31040237

Fax:08671-884886

franziska.rauschecker@familienpflegewerk.de

[altoetting-muehldorf@familienpflegewerk.de](mailto:altoetting-muehldorf@familienpflegewerk.de)

[www.familienpflegewerk.de](http://www.familienpflegewerk.de)

**WIR HELFEN FAMILIEN – HELFEN SIE MIT!**

Unser Spendenkonto

Sparkasse Altötting-Mühldorf

IBAN: DE73 7115 1020 0031 4910 79 BIC:  
BYLADEM1MDF

# Liebe Mitglieder des Heimatbunds Garching a.d.Alz e.V.,

nach jahrzehntelanger, intensiver und erfolgreicher Tätigkeit als Ortsheimatpfleger übergibt Helmut Meisl den Posten an Rüdiger Ring. Ein herzliches Dankeschön für diese Leistung richte ich hiermit an Helmut Meisl.

Dem Nachfolger Rüdiger Ring wünsche ich viel Erfolg und Freude bei seiner neuen Aufgabe.

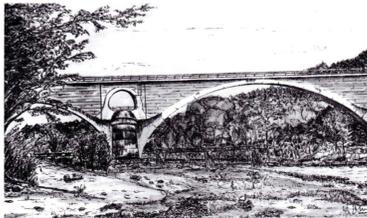
Das Archiv des Heimatbundes übernimmt Jakob Mayer. Das Fotoarchiv wird Helmut Meisl weiterhin betreuen.

Das Interesse und die Beteiligung an unseren Veranstaltungen war höchst erfreulich und bestätigt uns auf dem eingeschlagenen Weg, wobei wir für weitere Anregungen offen und dankbar sind.

Die Zeitzeugenbroschüre Teil III wird bereits gut angenommen.

So wünsche ich noch ein gutes und gesundes Neues Jahr 2023.

Peter Wolfmeier

<p><b>Veranstaltungsprogramm 1. Halbjahr 2023 Heimatbund Garching a. d. Alz e. V.</b></p>  	
<p><b>Bringen Sie gerne auch Freunde und Bekannte zu allen Veranstaltungen mit!</b></p>	
<p><b>Januar:</b> Dienstag, 17.01.2023 Beginn: 19:30 Uhr Ort: Gasthaus zum Wirtssepperl</p>	<p><b>„Jahreszeiten im Alztal“</b>  Diaschau von Helmut Meisl</p>
<p><b>März:</b> Dienstag, 21.03.2023 Beginn: 19:30 Uhr Ort: Gasthof zum Wirtssepperl (Nebenzimmer)</p>	<p><b>Wirtshaussingen zum Josefitag</b>  mit Ernst Schusser und Eva Bruckner</p>
<p><b>Samstag, 11.03.2023</b> Beginn: 14:00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Garching</p>	<p><b>Besichtigung von Stellwerk Garching Süd und Bahnhofsgebäude</b></p>
<p><b>April:</b> Dienstag, 18.04.2023 Beginn: 19:30 Uhr Ort: Gasthof zum Wirtssepperl (Nebenzimmer)</p>	<p><b>“Erlebnisse als Dorfgendarm”</b>  Vortrag von Hermann Anwander</p>
<p><b>Samstag, 29.04.2023</b> Beginn: 13:30 Uhr Treffpunkt: Parkplatz Wirtssepperl, Bildung von Fahrgemeinschaften</p>	<p><b>Kulturfahrt nach Waldkraiburg zum „Museum Bilder erzählen, Sammlung Peter Schmidt“</b> (Genremalerei des 19. Jahrhunderts)</p>
<p><b>Mai:</b> Donnerstag, 25.05.2023 Beginn: 20:00 Uhr Ort: St. Ulrich, Schnabling</p>	<p><b>Maiandacht zum Gedenken</b> an Josef Dirscherl und verstorbene Mitglieder Musikalische Gestaltung: Stubenmusi Perreiter, Gebrüder Bernhart, Garchinger Weisenbläser</p>
<p><b>Montag, (Pfingstmontag), 29.05.2023</b> Treffpunkt: 13:00 Uhr, Parkplatz beim Wirtssepperl Rückkehr: ca. 17:00 Uhr</p>	<p><b>Traditionelle Pfingstradlfahrt: Heimatkundliche Radlfahrt nach Neuötting</b> mit anschließender Einkehr. Bei schlechter Witterung entfällt die Veranstaltung!</p>
<p><b>Juni/Juli:</b> 18.06.2023 – 31.07.2023 Ort: Museum und Fabrikarbeiterwohnung</p>	<p><b>Sonderausstellung „Alz“</b></p>
<p><b>Bitte Rückseite beachten!</b></p>	

Heimatbund – Garching a. d. Alz e. V. 1. Vorsitzender: Peter Wolfmeier Postfach 1244 84515 Garching/Alz  
e-mail: [info@heimatbund-garching.de](mailto:info@heimatbund-garching.de) homepage: <http://heimatbund-garching.de>

**Hinweise:**

1.) Sonderausstellung „Alz“: 18.06. - 31.07.23 Öffnung des Museums und der Arbeiterwohnung jeden ersten und dritten Sonntag im Monat von 10 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr

Zusatztermine: Mi 28.06.23 (18:00 – 20:00 Uhr), So 30.07.23 (Öffnungszeiten wie oben),

Fr 07.07.23 (18:00 – 20:00 Uhr). Bitte auch Tagespresse beachten!

2.) „Zeitzeugentreffen Teil III“ ist an folgenden Stellen erhältlich:

Bäckerei Moll, Edeka Smole, Bäckerei Schreck, Brunnenapotheke, Buchhandlung Naue, Kiosk, Überdruck, Wirtssepperl, Bräu in Wald.

**Allgemeine Hinweise:**

1)Um zusätzliche Kosten zu vermeiden, bitten wir bei einem Wechsel der Bankverbindung um Mitteilung an die Vorstandschaft. Der Beitrag wird jeweils im 1. Quartal eines Jahres eingezogen.

2)Die Programmzustellung kann über Email erfolgen. Damit könnte der Heimatbund, besonders im Außenbereich, Portogebühren einsparen. Wer also an der Programmzustellung über Email interessiert ist, der möge bitte eine Mitteilung an „info@heimatbund-garching.de“ senden.

3)Es kann sich jeder Interessierte auch auf der Startseite unserer Homepage ganz unten bei Newsletter „Oschaugn“ anmelden und somit aktuelle Informationen abrufen.

4)Der neue Band „Oettinger Land“ unter der neuen Schriftleitung von Dr. Ulrich Kanz, Dr. Ernst Deubelli und Hannes Roth ist im Buchhandel verfügbar. Auch ein Beitrag aus Garching von Ortsheimatpfleger Helmut Meisl ist enthalten.

**Museum am Rathaus:**

Sonderausstellung und Dauerausstellung

Öffnung jeden 1. und 3. Sonntag im Monat von 10:00 -12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr von April bis Ende Oktober, an Sonderöffnungstagen und nach Vereinbarung unter Tel. 08634/224 Anderl Keil oder 08634/66065 Peter Wolfmeier.

**Museum – Arbeiterwohnung:**

Geöffnet am Internationalen Museumstag (Sonntag, 14. Mai 2023) sowie am Tag des offenen Denkmals (Sonntag, 10. Sept. 2023) jeweils von 10-12 Uhr/14-17 Uhr und gerne für Gruppen und Interessierte nach Vereinbarung (Telefon 08634/8158, Helmut Meisl oder E-mail: info@heimatbund-garching.de) und zur Sonderausstellung „Alz“ (siehe oben!).

**Spenden**

Geldspenden zur Unterstützung der gemeinnützigen Aufgaben des Heimatbundes können durch eine Spendenbescheinigung bei der Finanzbehörde steuerlich wirksam geltend gemacht werden.

**Haftung**

Eine Haftung des Vereins für Personen- und Sachschäden ist bei allen Veranstaltungen ausgeschlossen.

Als neue Mitglieder begrüßen wir:

Hermann Anwander, Garching a.d.Alz

Edeltraut Schwarz, Garching a.d.Alz

Barbara Gallhauser, Garching a.d.Alz

Hans Ober, Engelsberg, a.d.Alz

Johanna Sterling, Wald a.d.Alz

Barbara Ober, Engelsberg a.d.Alz

Franziska Theimert, Garching a.d.Alz

Wir trauern um unsere verstorbenen Mitglieder:

Wollner Robert, Garching a.d.Alz, verst. 14.01.2022

Küpper Sieglinde, Garching a.d.Alz, verst. 10.08.2022

Hofer Dieter, Garching a.d.Alz, verst. 30.11.2022

Kamhuber August, Garching a.d.Alz, verst. 14.09.2022

Gius Rudolf, sen., Garching a.d.Alz, verst. 14.12.2022

## Hartmühle: Die letzten Garchinger Müller

Um 1900 gab es im heutigen Garchinger Gemeindegebiet sieben Mühlen: Auf der Walder Seite waren dies die Brunnthalmühle, die Walder Mühle und die Lindachmühle.

Der Garchinger Mühlbach (Alzbach) trieb die Mühlräder der Bruckmühle, Hartmühle, Berndlmühle und Kremplmühle an.

Sie wurden ursprünglich zum Mahlen von Getreide, Schneiden von Holz und Herstellen von Öl aus Mohn, Bucheckern, Raps und Lein betrieben.

Die Stromerzeugung in den E-Werken machte die Mühlen unrentabel.

Die Betreiber der Hartmühle Josefa (geb. Hopfner) und Josef Sprödhuber waren die letzten Müller im Garchinger Alztal: Bis 1966 wurde dort das von den Bauern angelieferte Getreide gemahlen.

Die dann elektrifizierte Sägmühle war immerhin noch bis 1991 in Betrieb.

### Das Ende der Mühle

Nachdem die Müllerstochter Josefa (Peppi) Hopfner 1955 Josef Sprödhuber heiratete, führten beide den vom Vater Josef Hopfner übergebenen Betrieb zunächst in gewohnter Weise fort. Ein Feuer, vermutlich verursacht von einem Obdachlosen, der hier Nachtquartier genommen hatte, legte 1965 den nach dem Brand von 1925 erbauten Stadel samt Kuhstall erneut in Schutt und Asche.

Mit Bescheid vom 22. April 1965 genehmigte das Landratsamt Altötting den Umbau der Wasserkraftanlage Hartmühle am Alzbach zum Elektrizitätswerk, das am 22. Dezember 1966 an das Netz ging. Der Verkauf des Stroms war rentabler als dessen Nutzung in der Mühle, weshalb nur noch die jetzt elektrifizierte Säge weiter betrieben, der Mahlbetrieb aber eingestellt wurde.

Die alte Mühle stand von 1966 bis zum Abbruch 1993 still, die Mahlstühle sowie die ganze übrige Einrichtung waren während dieser Zeit aber stets in betriebsbereitem Zustand.

Im Jahr 1993 wurde die Mühle abgebrochen, die Mahlstühle mitsamt Inventar nach Rumänien verkauft, wo sie vermutlich bis heute zweckentsprechend genutzt werden.

Helmut Meisl



1) Gesamtansicht Hartmühle vor 1925: In diesem Jahr brannte der Stadel ab, die Brandursache blieb ungeklärt. (Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)



2) Luftbild Hartmühle 1959: Stadel brannte ein zweites mal 1965 ab, in der Nacht vom 20. auf 21. Oktober. (Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)



3) Holzanlieferung, um 1960  
(Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)



4) Das Gmeudarad (Mahlgut, um 1960): Bruckwagen, Brandl am Berg, im Türstock Josef Hopfner und Josef Sprödhuber (Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)



7) Beim Sägewerk wird Holz angefahren; Personen von links ?, Hopfner Sepp, ?, Sprödhuber Sepp (1960) (Foto: Archiv Heimatbund Garching, 1960)



5) Josef Sprödhuber hat bis 1991 das Sägewerk betrieben. Bauherren konnten hier zum Beispiel Bretter oder Holz für den Dachstuhl schneiden lassen. (Foto Helmut Meisl, Mai 1981)



8) Langholzfuhrwerk wird abgeladen (Foto: Archiv Heimatbund Garching, 1960)



6) Sepp Hopfner am Sägegatter, um 1960. Er übergab die Mehl- und Sägemühle 1955 an den Schwiegersohn Josef Sprödhuber. (Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)



9) Das damals neue Ersterer Sägegatter in der Hartmühle, um 1930. (Foto Sprödhuber, Repro Helmut Meisl)

## Bitte um Mithilfe

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Leserinnen und Leser,

hier sehen Sie zwei Zeitdokumente aus Garching a.d.Alz, die bisher nicht genau zugeordnet werden können. Sollten Sie eine Person, oder mehrere, auf einem der Bilder erkennen, wenden Sie sich bitte an Herrn Helmut Meisl, Tel. 08634-8158 .



Herrn Meisl ist bekannt, dass es sich bei obigem Foto um die Aufnahme einer Theatergruppe handelt, der Zitherspielers links sollte Xaver Brandhuber sein. Das Bild ist wahrscheinlich Anfang der 30er Jahre entstanden.



Bei diesem Foto handelt es sich vermutlich ebenfalls um eine Theatergruppe. Bei der Frau in der Mitte mit der weißen Schürze könnte es sich um Frau Elisabeth Seidl, geb. 1898, und ganz rechts mit der Trompete um ihren Ehemann gehandelt haben. Somit dürfte die Aufnahme in den 20er Jahren des letzten Jahrhunderts entstanden sein.

# DREXL

**HOLZBAU**

**ZIMMEREI**



**MEISTERBETRIEB FÜR HOLZHÄUSER - DÄCHER - FASSADEN**

Dachstühle, Holzhäuser, Gebäudeaufstockungen, Hallen für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft  
 Garagen & Carports, Freisitzüberdachungen, Dacheindeckung, Dachsanierung, Dachfenster,  
 Fassadenbau, Wärmedämmung an Dach und Fassade

**Holzbau Drexl Altöttinger Str. 18 84518 Garching**

**www.holzbau-drexl.de - info@holzbau-drexl.de**

*Wir freuen uns auf Ihren Anruf*  
**08634 - 293**

# Jahresrückblick Initiative Sauerteig 2023 - Teil 1

„Hört endlich auf, nur betroffen zu sein“ Michael Gmelch\*

Januar diesen Jahres rückte das Thema Missbrauch erneut stark in Focus der Medien. Bereits am 4. Januar brachte das Magazin „ZEIT ONLINE“ einen sehr kritischen Bericht über die Rolle Papst em Benedict XVI. im Fall Peter H.

Das Magazin „Kontrovers“ des Bayerischen Rundfunks brachte eine Sendung, in dem ein Betroffener aus Garching seine traumatisierenden Erlebnisse, die er durch Pfarrer H. erlitten hatte, eindrucksvoll vor der Kamera schilderte.

Dieser Beitrag kam u.a. durch die Vor- bzw. Mitarbeit von engagierten Mitgliedern unserer Initiative zustande. Wir danken „Stefan“, dass er diesen mutigen und sicher nicht leichten Schritt gewagt hat und zollen ihm und seiner Familie hohen Respekt.

Auch bei einer Veranstaltung von Maria 2.0 in München konnte ein Mitglied unserer Initiative ein deutliches Statement aus unserer Sicht abgeben.

Schon nach einer Woche gab es noch eine „Steigerung“ in Sachen Aufarbeitung.

Am 20. Januar 2022 wurde in München das lang erwartete Gutachten über die Missbrauchsfälle im Bistum München und Freising von der Anwaltskanzlei Westphal-Spilker-Wastl (WSW) im Rahmen einer ca. zweistündigen Veranstaltung in München und per Livestream vorgestellt.

R. Mittermeier von der Initiative Sauerteig war neben der Presse aus Deutschland und Ausland auch anwesend. Die knapp 1900seitige Untersuchung hatte Erzbischof Kardinal R. Marx bereits 2020 in Auftrag gegeben. 235 mutmaßliche Täter wurden von der Kanzlei WSW zwischen 1945 und 2019 im Bistum aufgedeckt. 173 waren Priester. 40 Täter arbeiten weiter in der Seelsorge. RA Dr. Wastl nannte es eine „Bilanz des Grauens“.

Ein Sonderband von ca. 370 Seiten befasst sich ausschließlich mit unserem ehemaligen Pfarrer H. und dessen „Wirken“ im Pfarrverband Garching / Engelsberg. Die Rolle des emeritierten Papstes Benedikt XVI. und seiner Vorgänger wurde ebenso kritisch hinterfragt.

Im Gutachten wurde unserer Initiative ausdrücklich erwähnt und als vorbildhaft bezeichnet.

Das Interesse an unserer Tätigkeit von Seiten der Presse war im Vor- bzw. Nachfeld der Eröffnung des Gutachtens sehr groß, wie die zahlreichen Interviewanfragen von verschiedenen Medien aus ganz Deutschland zeigten.

Auf Einladung von Sauerteig wurde der Sonderband, welcher unseren Pfarrverband betrifft, nochmals detailliert von der Kanzlei WSW mit Dr. Wastl, Dr. Pusch und Frau Nata Gladstein in einer Abendveranstaltung am 11.2. im Gasthof Schartner vorgestellt und erläutert. Von den knapp 50 interessierten Zuhörern, darunter auch Pfr. Speckbacher und Dekan Pfr. Konrad Roider, konnten noch offene Fragen zur Causa H. gestellt werden, was auch ausgiebig genutzt wurde.

Die Veranstaltung wurde von Michael Süß von der Passauer Neuen Presse moderiert und geleitet. Sonst waren bewusst keine Pressevertreter zugelassen, um einen gewissen „geschützten Raum“ für dieses sensible Thema bieten zu können. So wurde es für alle Teilnehmer zu einem aufschlussreichen Abend. Wir danken der Kanzlei WSW für ihr Kommen.

All die erschütternden Erkenntnisse aus dem gesamten Gutachten verursachten ein Erdbeben in der katholischen Kirche und darüber hinaus. Hoffentlich wird hieraus ein Reformprozess in der Kirche gestartet, der der heutigen Generation und Gesellschaft wieder eine adäquate Perspektive bieten kann.

Bei den turnusgemäßen Pfarrgemeinderatswahlen im März 2022 sah sich Kard. Marx wohl wegen der schrecklichen Erkenntnisse aus dem oben genannten Gutachten, wie Pfarreinen durch Missbrauch in Mitleidenschaft gezogen werden, veranlasst einen „Brief an die Gläubigen im Erzbistum München und Freising“ zu versenden bzw. in den Kirchen verlesen zu lassen. Darin rief er auf, die Gläubigen sollten sich trotz aller Widrigkeiten weiter in den kirchlichen Gremien engagieren. Außerdem beteuert er, dass alles getan werde, um die Aufklärung voranzubringen und das Augenmerk gezielt auf die Betroffenen zu richten. Trotzdem wird Kard. Marx z.B. vom Betroffenenbeirat kritisiert, dass zu wenig gemacht wird.

Vor allem wird eine unabhängige Ombudsstelle für die Aufklärung und Aufarbeitung gefordert. Diese Forderung findet unsere volle Zustimmung.

Um konzentriert neue Ideen zu sammeln und Rückschau zu halten, beschloss unsere Initiative am 27. März eine ganztägige Klausur abzuhalten. Treffpunkt war das Gasthaus in Pirzlöd. Nach einem ausgiebigen Frühstück diskutierten wir verschiedene Themen und Vorschläge wie wir in Zukunft unsere Aufgabe gestalten wollen. Auch unser Coach Herr Schwarz war mit dabei und brachte sein Fachwissen mit in die Gespräche ein.

Dass die Initiative Sauerteig inzwischen zu einem ernstgenommenen Ansprechpartner für das Münchner Ordinariat geworden ist, zeigt der Besuch von Generalvikar Klingan und der Amtschefin Dr. St. Herrmann am 11. Mai. Mit dabei war auch der Psychologe und Theologe Egon Seits, der die Anlaufstelle für Betroffenen von sexuellem Missbrauch in der Erzdiözese München und Freising mit aufgebaut hat.

Klingan und Hermann stellten ihre neuen Konzepte und Anlaufstellen für die Betroffenen mit Hilfe einer Präsentation vor und gingen auf unsere zugehörigen Fragen ein. Herr Seits schilderte mit konkreten Fällen und Beispielen aus seiner langjährigen Praxis mit Betroffenen in eindrucksvoller Weise seine Erfahrungen. Sein Fazit: „Die Leute brauchen keinen einmaligen Ratschlag, sondern eine langfristige Begleitung. Man kann Angebote schaffen, öffnen müssen sie sich ein Stück weit dann selbst.“

Das dürfte für viele die größte Hürde sein. Der größte Schutz für die Täter ist und bleibt die Scham der Opfer.

Als wir im Mai erfuhren, dass ein Betroffener aus Engelsberg eine Zivilklage vor dem Traunsteiner Landgericht führen will, entschlossen wir uns, ihm mittels „Crowdfunding“ (Geld einsammeln über Plattformen via Internet) finanzielle Unterstützung für seine Klage zu bieten.

Thematisch angerissen wurde in unseren Sitzungen auch immer wieder das Vorhaben von Marcus Elstner zeitweise einen sog. Gedenkstein in Garching aufzustellen, der an die Missbrauchsoffer von Pfr. H. im Speziellen und an alle Opfer sexueller Gewalt erinnern soll.

Die eingravierte Inschrift lautet: „Wer das Schweigen bricht ... bricht die Macht der Täter“.

Elstner will diesen Stein zeitweise an alle Orte bringen lassen, an denen H. tätig war und Opfer hinterlassen hat. Ob dieses Anliegen in Garching realisiert werden kann, ist noch offen. Der Bürgermeister stellte bereits klar, dass er für diesen Zweck keinen gemeindlichen Grund zur Verfügung stellen wird. Inwieweit kirchliche Orte dafür freigegeben werden, ist ebenfalls noch nicht entschieden. (Stand: Januar 2023)

Auf jeden Fall wird es hierzu sicher noch Debatten unter der Bevölkerung geben.

In Bottrop, dem ersten Wirkungsort von H., wurde der Stein vor der kath. Kirche St. Cyriakus aufgestellt und erstaunlich positiv von der Bevölkerung aufgenommen.

Am 14.6.2022 lief eine für alle überraschende Meldung über die Nachrichtenticker:

„Der Vatikan hat den Priester H., einen verurteilten Sexualstraftäter, aus dem Klerikerstand entlassen“. Laut dem zuständigen Bischof Essen hat H. diesen Schritt nach einer Rechtsbehelfserklärung selbst beantragt.

Diese Nachricht verbreitete sich sehr schnell in den Medien, natürlich auch in unserer Gemeinde. Leider kommt dieser Entscheidung unseres Erachtens viele Jahre zu spät. Viele Opfer hätten u.U. durch einen früheren Schritt verhindert werden können. Ob H. weiterhin von der Kirche überwacht bzw. unterstützt wird, entzieht sich unserer Kenntnis.

Dank des großen Engagements des Arbeitskreises Prävention und von R. Mittermeier konnte auch 2022 wieder eine Präventionswoche veranstaltet werden. Nach der Auftaktveranstaltung vor dem Rathaus am 25.6. wurde in der folgenden Woche volles Programm geboten: „Mobiles Sprechzimmer“, Büchertisch in der Gemeindebücherei, Workshops mit der Schauspielerin Janette Rauch, Autorenlesung von und mit Josef Haslinger (war selbst Betroffener) aus seinem Werk „Mein Fall“ usw. sind nur Beispiele für die Vielfalt des Programms. Alle Veranstaltungen waren stets gut besucht.

## Jahresrückblick Initiative Sauerteig 2023 - Teil 2

„Muss Benedikt vor Gericht? „ - „Missbrauchsopfer klagt gegen emeritierten Papst“ So lautete die Hauptüberschrift im Bayernteil des Alt-Neuöttinger Anzeigers am 23. Juni 2022. Die Klage richtet sich aber nicht nur gegen Joseph Ratzinger, sondern auch gegen den ehem. Erzbischof von München und Freising Kard. Wetter und natürlich gegen H.. Ankläger ist der heute 38 jährige Andreas Perr aus Engelsberg, der als 11jähriger vom damaligen Pfr. H. missbraucht wurde. Jetzt will er Gerechtigkeit einfordern. Zwar ist die Tat verjährt, aber es handelt sich hier um eine sog. Zivile Feststellungsklage, die keine strafrechtlichen Folgen hat, sondern nur der Feststellung der Verantwortung dient. Perr will erreichen, dass ein weltliches Gericht feststellt, dass die Protagonisten der Kirche schuldhaft gehandelt haben. Vertreten wird er vom Berliner Rechtsanwalt Andreas Schulz. Papst Benedikt beauftragte die hochrangige Anwaltskanzlei Hogan Lovells, ihn vor Gericht zu vertreten. Die Initiative Sauerteig hat zur Unterstützung des Anklägers im Dezember 2022 das Crowdfunding online gestartet. Falls es zu einem „Urteil“ zu Gunsten des Klägers kommt, hätte dies große Bedeutung für alle Betroffenen kirchlichen Missbrauchs. Im März '23 ist der erste Gerichtstermin angesetzt. Papst em. Benedikt hat sich zwar bei allen Betroffenen im Namen der Kirche entschuldigt, nie aber eine persönliche Schuld eingestanden.

Im Oktober erreichte unsere Pfarrgemeinde eine neue Hiobsbotschaft: „Zweiter Missbrauchspfarrer in Garching eingesetzt“. „Von 1984 bis 1986 war bereits ein als Täter bekannter Missionspriester in der Pfarrei“

Diese brisante Nachricht verbreitete sich rasend schnell durch Garching. Pfarrer Speckbacher verlas nach dem Sonntagsgottesdienst einen an ihn und an die Gemeinde gerichteten Brief und bedauerte dieses unverantwortliche Vorgehen.

Pfarrer Z. kam vom Bistum Eichstätt, wo er schon wegen Missbrauch auffällig wurde. Obwohl die Staatsanwaltschaft Ermittlungen einleitete, konnte sie Z nicht habhaft werden, da er vom dortigen Bischof in die Mission geschickt wurde. Seine Identität wurde gewusst verschleiert. Nach Verjährung seiner Taten kam er zurück und wurde bei uns in Garching als Seelsorger eingesetzt. Wetter, der damalige Erzbischof von München und Freising, stimmte seiner Versetzung zu. Die Gemeinde wurde über die Vergangenheit von Z. nicht informiert. Im

Schreiben des Ordinariats heißt es, dass bis jetzt nichts bekannt wurde, dass Z. in Garching auffällig wurde. Fälle können aber nicht ausgeschlossen werden. In der Pfarrei wurde Z. damals als herrschsüchtig empfunden, eine Eigenschaft, die oft mit Übergriffigkeit einhergeht.

Auch hinsichtlich dieses Falles schrieb unsere Gruppe Briefe an Kardinal Marx, dem ehem. Kardinal Wetter und dem damaligen Generalvikar Beer mit der Bitte um Aufklärung der näheren Umstände der damaligen Versetzung von Z.

Im Tenor waren die Antworten in etwa gleich: „Nichts gewusst, nichts gesehen, keine Übernahme von Verantwortung“. Auch die Kanzlei WSW konnte bei ihrer Recherche zum Gutachten zum Fall Z. nur ganz vage Hinweise entdecken, die daher auch keinen Niederschlag im Bericht fanden.

Positiv dagegen verlief unser Gespräch mit den Pfarrgemeinderäten im November. Unserer Arbeit wurde durchwegs als notwendig und wichtig für das gegenseitige Verständnis und die Zusammenarbeit gewürdigt.

Viel Aufmerksamkeit in den Medien fand zum Ende des Jahres die Feststellungsklage am Amtsgericht Traunstein. Auch weil der Kläger von Betroffenenorganisationen wie Sauerteig unterstützt wird. Jeder, der dem Betroffenen Andreas Perr helfen will, das finanzielle Risiko, das mit einer Zivilklage verbunden ist, zu schultern, kann sich am Crowdfunding beteiligen und findet es im Internet unter #KircheOhneMissbrauch (<https://gofund.me/319e5e4a>). Auf der Plattform innn.it kann man auch seine Petition #KirchenVerbrechenAufklären an Justizminister Buschmann unterzeichnen, die eine staatliche Aufklärung kirchlichen Kindesmissbrauchs fordert (<https://innn.it/Kirchenverbrechen>).

Am letzten Tag des Jahres, am 31.12.22 verstarb Papst em Benedikt XVI. schnell und unerwartet im Alter von 95 Jahren in Rom. „Die gescheiterte Aufarbeitung des sexuellen Missbrauchs überschattete zuletzt sein Lebenswerk“ schrieb Marcus Bensmann von Correctiv. Für seine Anhänger war er einer der klügsten Theologen der Neuzeit.

## Aufruf des Garchinger Arbeitskreises Prävention

„... Mit der Klärung seiner Verantwortung vor einem weltlichen Gericht hätte er für die Zukunft der katholischen Kirche einen bedeutsamen Schritt machen können.

Dass Papst Benedikt seiner Kirche diesen Dienst nun nicht mehr erweisen kann, gehört wohl zur Tragik seines Lebens „, schrieben wir in unserer Stellungnahme zum Tod des Alt-Papstes.

So ging mit dieser Nachricht ein ereignisreiches Jahr zu Ende.

Die Initiative Sauerteig wird auch 2023 in ihren Bemühungen nicht nachlassen, Licht in dieses traurige Kapitel unseres Ortes und der Kirche zu bringen, um Heilung zu ermöglichen. Wir glauben, diese Aufgabe müssen wir lösen und können sie nicht der Generation unserer Kinder überlassen.

Weitere Infos unter [www.initiative-sauerteig-garching.de](http://www.initiative-sauerteig-garching.de)

Von Georg Langschartner

\* Michael Gmelch, Dr.Dr. theol., Militärdekan, selbst Betroffener, Therapeut

Torwandschießen, Bobbycar-Rennen, Glücksrad, Lose und andere Spiele und Stände soll es beim Kinderfest zum Thema Kinderrechte im Rahmen der Garchinger Präventionswoche Ende Juni 2023 geben.

Wer dazu etwas beitragen kann oder eine Idee hat, melde sich bitte bei Rosi Mittermeier (E-mail [ak.praevention@t-online.de](mailto:ak.praevention@t-online.de) oder Tel. 086346392)



*Garchinger Arbeitskreis Prävention  
Kinder vor sexualisierter Gewalt schützen*



Hörakustik Wallner  
Nikolausstr. 5a  
84518 Garching

Tel.: 08634-6264104  
Montag - Freitag  
9-13 Uhr 14-18 Uhr  
[www.hoerakustik-wallner.de](http://www.hoerakustik-wallner.de)

## HÖRAKUSTIK WALLNER

**Zertifizierter Meisterbetrieb im Zentrum von Garching**

- Hörsysteme und Wireless-Zubehör
- Lärmschutz und Spritzwasserschutz
- TV-Übertragungsanlagen
- Tinnitus-Beratung

**Kostenloser Hörtest mit ausführlicher Beratung!**

Annemarie Wallner

Hörakustik-Meisterin

# Ansprechpartner

## Kindergärten/krippen und Schulen

### Evangelische Kindertagesstätte

(Ortsteil Garching)  
Irmengardstraße 18  
Tel. 08634 / 66801  
84518 Garching a. d. Alz  
www.ev-kita-garching.de  
info@ev-kita-garching.de  
Leitung: Elisabeth Freutsmiedl

### Katholische Kindertagesstätte Herz-Jesu

(Ortsteil Garching)  
Frühlingstraße 1  
Tel. 08634 / 5872  
84518 Garching a. d. Alz  
www.kindergarten-herz-jesu.com  
Leitung: Anita Geisbauer

### Katholische Kindertagesstätte Am Spielberg

(Ortsteil Hart)  
Mühlenstraße 4  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 1531  
Fax 08634 / 1531  
www.kindergarten-hart.de  
kita.hart.alz@bistum-passau.de  
Leitung: Carola Vitzthum

### Katholischer Kindergarten St. Erasmus

(Ortsteil Wald)  
Franz-Schubert-Straße 3  
84518 Garching a. d. Alz  
Tel. 08634 / 66704  
Leitung: Maria Graml

### Kindertagespflege Villa Kunterbunt

Mühlenstraße 9  
84518 Garching / Hart a.d.Alz  
Tel. 08634 / 2519464  
Mobil: 0177 / 8238909  
tina.cerwenka@yahoo.de  
www.kindertagespflege-villa-kunterbunt.de  
Leitung: Tina Cerwenka

### Lotte-Ehrhardt Kindertagespflege

(Ortsteil Wald)  
Lindenweg 4  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel.: 08634 / 6272225  
www.DJ-Garching.de  
kindertagespflege.wald@web.de

### Grundschule Garching a.d.Alz

Tel. 08634/984939  
Fax 08634/5375  
Verena Heise, Rektorin  
www.vs-garching.de  
**Förderverein der Volksschule Garching a.d.Alz**  
Infos unter 08634/984939

### Mittelschule Garching

Tel. 08634/984939  
Fax 08634/5375  
Verena Heise, Rektorin  
www.vs-garching.de

### Förderverein der Volksschule Garching a.d.Alz

Infos unter 08634/984939

### Nikodem-Caro-Grundschule Hart/Wald a.d.Alz

Garching a.d.Alz  
Schulstraße 8  
Tel. 08634/8932  
Fax 08634/8096  
Andrea Wieser, Schulleiterin  
www.gs-hart-wald.de  
sekretariat@gs-hart-wald.de

### Schulhaus Wald a. d. Alz

Gramanstraße 8  
Tel. 08634/369  
Andrea Wieser, Schulleiterin



## REPARATUR UND KUNDENDIENST ALLER MARKEN

-  Unfallinstandsetzung
-  Motor- und Fehlerdiagnose
-  Klimageservice
-  Autoglas-Service
-  Achsvermessung
-  Brems Scheiben abdrehen
-  AU / HU, TÜV Stützpunkt
-  Neu- und Gebrauchtwagen
-  Anhängerverkauf



## **Kirchen**

### **Nikolauskirche**

Katholisches Pfarramt Garching  
Altöttinger Straße 45  
Tel. 08634/227  
Geistlicher Rat Hans Speckbacher  
Pfarrverband Garching-Engelsberg  
[www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/  
PV-Garching-Alz-Engelsberg](http://www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/PV-Garching-Alz-Engelsberg)

### **Herz-Jesu-Kirche**

Katholisches Pfarramt Garching  
Altöttinger Straße 45  
Tel. 08634/227  
Geistlicher Rat Hans Speckbacher  
Pfarrverband Garching-Engelsberg  
[www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/  
PV-Garching-Alz-Engelsberg](http://www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/PV-Garching-Alz-Engelsberg)

### **Pfarrkirche Zur Heiligen Familie**

Katholisches Pfarramt Hart/Alz  
Schulstraße 9  
Tel. 08634/8110  
Pfarrer Michael Wittl  
Pfarrverband Feichten, Hart a. d. Alz,  
Heiligkreuz, Wald a. d. Alz  
[www.pfarrverband-feichten.de](http://www.pfarrverband-feichten.de)

### **Schloßkirche Wald a.d.Alz**

Katholisches Pfarramt Wald/Alz  
Schulstraße 9  
Tel. 08634/8110  
Pfarrer Michael Wittl  
Pfarrverband Feichten, Hart a. d. Alz,  
Heiligkreuz, Wald a. d. Alz  
[www.pfarrverband-feichten.de](http://www.pfarrverband-feichten.de)

### **Pfarrkirche Mauerberg**

Katholisches Pfarramt Mauerberg  
Pfarrer Hermann Schächner  
Kaplan Vincent Gnanendran  
Burgkirchen 2  
84577 Tüßling  
Tel. 08633/221  
[www.pfarrgemeinde-mauerberg.de](http://www.pfarrgemeinde-mauerberg.de)

### **Evangelische Versöhnungskirche in Hartfeld**

Frank-Caro-Straße 115  
Tel.: 08634/9867700  
Pfarrer Alexander Schmidt  
[www.altoetting-evangelisch.de](http://www.altoetting-evangelisch.de)

### **Freie Christengemeinde Garching a.d.Alz**

Rupertstraße 1  
Kontakt: Samuel Reusser  
Tel.: 08634/8401  
[www.christliche-gemeinden.eu/84518\\_freie\\_  
christengemeinde\\_garching.html](http://www.christliche-gemeinden.eu/84518_freie_christengemeinde_garching.html)  
[info@jesus-die-antwort.de](mailto:info@jesus-die-antwort.de)

### **Türkisch-Islamischer Kulturverein**

Harter Straße 20  
Schroffen  
84579 Unterneukirchen

### **OM AH HUNG-Milarepa Verein**

1. Vorstand: Ingrid Wischka  
Spiritueller Lehrer: Meister Tanpai Rinpoche  
Wartenbergstr. 7  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel.: 08634 / 66574  
[info@amarot.com](mailto:info@amarot.com)

## **Apotheken**

### **Brunnen-Apotheke**

Mitterweg 42  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel. 08634 / 1616

### **Eulen-Apotheke**

Frank-Caro-Straße 35  
Ortsteil Hart  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel. 08634 / 264

### **Nikolaus-Apotheke**

Nikolausstraße 9  
84518 Garching a.d.Alz  
Tel. 08634 / 66070

## **Notarsprechstunde**

jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 14.00 – 17.00 Uhr im Trauungszimmer EG  
nach Terminvereinbarung unter: 08671 / 957990

## **Klärwerk**

Ansprechpartner im Rathaus:  
Herr Andreas Schmidt, Tel. 08634 / 621-43, Fax: 08634 /  
621-843, Zi.-Nr.: 1.14, 1. Stock  
[andreas.schmidt@garching-alz.de](mailto:andreas.schmidt@garching-alz.de)  
Ansprechpartner auf der Kläranlage:  
Herr Michael Langenecker, Herr Georg Buttinger, Tel.  
08634 / 7122, Fax: 08634 / 6249489  
[kagarching.alz@freenet.de](mailto:kagarching.alz@freenet.de)

## **Kläranlage**

Anmeldung für Anlieferung von Fäkalschlamm  
Berndlmühle 34  
84518 Garching a. d. Alz  
Ortsteil Hart  
Telefon: 08634 / 7122

**Notdienstplan vom 06.03.2023 bis 01.06.2023**

Orte: 84518 Garching a.d.Alz

<b>Apotheke</b>	<b>Adresse</b>			<b>Dienst</b>
<b>Do. 09.03.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00
<b>So. 12.03.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00
<b>Mi. 15.03.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00
<b>So. 19.03.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00
<b>Mi. 22.03.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00
<b>Sa. 25.03.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00
<b>Mi. 29.03.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00
<b>Sa. 01.04.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00
<b>Di. 04.04.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00
<b>Sa. 08.04.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Sa. 08:00 bis So. 08:00
<b>Di. 11.04.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00
<b>Fr. 14.04.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00
<b>Di. 18.04.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Di. 08:00 bis Mi. 08:00
<b>Fr. 21.04.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00
<b>Mo. 24.04.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00
<b>Fr. 28.04.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00
<b>Mo. 01.05.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00
<b>Do. 04.05.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00
<b>Mo. 08.05.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Mo. 08:00 bis Di. 08:00
<b>Do. 11.05.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00
<b>So. 14.05.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00
<b>Do. 18.05.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	Do. 08:00 bis Fr. 08:00
<b>So. 21.05.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00
<b>Mi. 24.05.2023</b> Nikolaus-Apotheke	Tel.: 08634 / 66070	Nikolausstr. 9	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00
<b>So. 28.05.2023</b> Eulen-Apotheke	Tel.: 08634 / 264	Frank-Caro-Str. 35	84518 Garching a.d.Alz	So. 08:00 bis Mo. 08:00
<b>Mi. 31.05.2023</b> Brunnen-Apotheke	Tel.: 08634 / 1616	Mitterweg 42	84518 Garching a.d.Alz	Mi. 08:00 bis Do. 08:00

**Lösung Kreuzworträtsel:**

Waagrecht:

3) LEHEN, 4) FERNWAERME, 5) BURGKIRCHEN 6) ABFALLKALENDER, 8) NUBER, 13) HERZSPORT, 14) RESTMUELL, 15) GELB, 17) ALTGLAS, 19) GLETSCHER, 20) DANNER, 21) RING

Senkrecht:

1) REITERBRUECKE, 2) UNTERBERGLER, 7) POST, 9) ALZTAL, 10) BRUECKE, 11) BOCKERL, 12) ALTPAPIER, 16) PSCHORR, 18) BRUNN, 19) GTEV

# Öffnungszeiten

## Wertstoffhof "Plus E"

Garching Str. 16 • 84518 Garching a.d. Alz

Tel.: 08634-5692

alle ungeraden Kalenderwochen

Dienstag - Freitag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 Uhr - 13.00 Uhr

Montag geschlossen

## Müllheizkraftwerk Burgkirchen

Zweckverband Abfallverwertung Südostbayern (ZAS)

Bruck 110 • 84508 Burgkirchen a.d. Alz

Tel.: (08679) 308-127

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 07.30 Uhr - 12.00 Uhr

12.30 Uhr - 16.00 Uhr

Freitag 07.30 Uhr - 12.00 Uhr

12.30 Uhr - 14.30 Uhr

## Landratsamt Altötting

Allgemeine Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

## Der Wohlfahrtsladen Garching

Öffnungszeiten für Lebensmittel

Die und Do von 10-11 Uhr

Donnerstag zusätzlich

Kleidung und Haushaltsartikel

Von 9-11 Uhr geöffnet

# Termine Änderungen vorbehalten

## Veranstaltungen

Sonntag, 19.03.2023 19.00 Uhr

Taizéandacht in der Versöhnungskirche Garching a.d. Alz

Donnerstag, 06.04.2023

Taizégottesdienst in der Ev. Kirche "Zum Guten Hirten", Altötting

Freitag, 07.04.2023 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl in der Versöhnungskirche Garching a.d. Alz

Sonntag, 09.04.2023 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl in der Versöhnungskirche Garching a.d. Alz

Freitag, 21.04. bis Montag, 01.05.2023

Volksfest Garching a.d. Alz

Samstag, 03.06.2023

50 Jahre Freibad Jubiläumsfeier

Donnerstag, 22.06. bis Montag, 26.06.2023 150-jähriges Gründungsfest der Walder Feuerwehr

## Regelmäßige Veranstaltungen

### Dienstag

am 4. Dienstag im Monat, 18.30 Uhr:

FFW Garching Senioren-Stammtisch im Feuerwehrhaus, Tüchlerstr. 1

### Mittwoch

1. und 3. Mittwoch im Monat, 20.00 Uhr:

Motor-Sport-Freunde Garching e.V. im ADAC: Clubabend im Gasthaus „Zum Wirtssepperl“

vierzehntägig, 14.30 Uhr:

Frauenkreis Garching im Gemeindesaal der Ev. Versöhnungskirche

### Donnerstag

jeden Donnerstag, 15.00 Uhr:

AWO Treffen im AWO Heim, Janischschule

am 1. Donnerstag im Monat, 14.00 Uhr:

Braunauer Heimatgruppe Stammtisch im Gasthaus „Zum Wirtssepperl“

### Freitag

jeden Freitag, 7.00 - 12.00 Uhr:

Wochenmarkt am Brunnenhof

jeden 2. Freitag im Monat, 20.00 Uhr:

Versammlung Alpenverein Garching im Gasthaus "Zum Wirtssepperl"

jeden Freitag, 18.00 Uhr:

Schießabend der Eintrachtschützen im Gasthaus „Zum Bräu“

jeden Freitag, 19.00 Uhr:

Vereinsabend der Adler Hart (Sportschützengesellschaft) im Schützenheim Gasthaus Leidmann Unterneukirchen

## Sitzungstermine

Montag, 06.03.2023

Ausschuss Bau, Umwelt und Technik

Sitzungssaal des Rathauses

Dienstag, 21.03.2023

Gemeinderat

Sitzungssaal des Rathauses

Montag, 03.04.2023

Ausschuss Bau, Umwelt und Technik

Sitzungssaal des Rathauses

Dienstag, 18.04.2023

Gemeinderat

Sitzungssaal des Rathauses

Montag, 08.05.2023

Ausschuss Bau, Umwelt und Technik

Sitzungssaal des Rathauses

Dienstag, 23.05.2023

Gemeinderat

Sitzungssaal des Rathauses

## Kontakt ins Rathaus

Tel Nr: 08634/621-0 • Fax Nr: 08634/621-19

		Zi.-Nr.	Tel-Nr.	E-Mail-Adresse
<b>Erster Bürgermeister</b>	Krieger Maik	0.13	- 12	maik.krieger@garching-alz.de
<b>Vorzimmer Bgm.</b>	Glöckl Irene	0.12	- 11	irene.gloeckl@garching-alz.de
<b>Geschäftsleitung</b>	Weinberger Ernst	0.01	- 16	ernst.weinberger@garching-alz.de
<b>Vorzi. Geschäftsleitung</b>	Kaufmann Renate	0.02	- 14	renate.kaufmann@garching-alz.de
<b>Standesamt</b>	Spanner Christian	0.09	- 13	christian.spanner@garching-alz.de
<b>Bürgerbüro</b>	Götz Manuela	0.05	- 15	manuela.goetz@garching-alz.de
	Kasthuber Manuela	0.10	- 27	manuela.kasthuber@garching-alz.de
	Weißl Verena	0.06	- 10	verena.weissl@garching-alz.de
	Stadler Wiltrud	0.11	- 25	wiltrud.stadler@garching-alz.de
<b>Personalverwaltung</b>	Eberhard Michaela	0.08	- 18	personal@garching-alz.de
	Turza-Kirchner Katja	0.08	- 18	personal@garching-alz.de
<b>Kämmerei</b>	Maier Larissa	0.17	- 28	larissa.maier@garching-alz.de
<b>Kassenleitung</b>	Trentl Christine	0.16	- 24	christine.trentl@garching-alz.de
<b>Kassenverwaltung</b>	Göbel Simone	0.18	- 23	simone.goebel@garching-alz.de
	Hasani Florent	0.18	- 26	florent.hasani@garching-alz.de
	Falterer Sabine	0.18	- 21	sabine.falterer@garching-alz.de
<b>Steuerverwaltung</b>	Wagner Birgit	1.11	- 22	birgit.wagner@garching-alz.de
<b>Techn. Leitung Bauamt</b>	Rucker Martin	1.09	- 30	martin.rucker@garching-alz.de
	Sieghart Sebastian	1.07	- 41	sebastian.sieghart@garching-alz.de
<b>Bauverwaltung</b>	Bonimeier Florian	1.08	- 32	florian.bonimeier@garching-alz.de
	Neu Beatrice	1.10	- 33	beatrice.neu@garching-alz.de
<b>Werkl. Wasserw./Klärw.</b>	Schmidt Andreas	1.13	- 43	andreas.schmidt@garching-alz.de
<b>Friedhofsverwaltung</b>	Wulff Mona	1.12	- 42	mona.wulff@garching-alz.de
<b>Wasserwerk</b>	Bloos Aleksandra	1.02	- 40	aleksandra.bloos@garching-alz.de
<b>Büchereileitung</b>	Farkas Manuela		-56	info@buecherei-garching.de

## wichtige Rufnummern

<b>Polizei-Notruf</b>	<b>110</b>	<b>Notarzt/Feuerwehr/Giftnotruf</b>	<b>112</b>
<b>Polizeiinspektion Altötting</b>	<b>08671/96440</b>	<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	<b>116117</b>
<b>Polizeiinspektion Burghausen</b>	<b>08677/9691-109</b>	<b>Landratsamt Altötting</b>	<b>08671/502-0</b>
<b>Störfallrufnummer:</b>			
<b>Kläranlage</b>	<b>08634/7122</b>		
<b>Wasserwerk (Wochenende)</b>	<b>0151/46172583</b>		